



EUROPA-  
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 28.2.2013  
COM(2013) 97 final

2013/0059 (COD)

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om indførelse af et program for registrerede rejsende**

{SWD(2013) 50}

{SWD(2013) 51}

{SWD(2013) 52}

## BEGRUNDELSE

### 1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og formål**

De muligheder, den nye teknologi tilbyder med hensyn til integreret grænseforvaltning, er blevet grundigt undersøgt på EU-niveau siden 2008, da Kommissionen offentliggjorde sin meddelelse "Forberedelse af de kommende faser af grænseforvaltningen i EU"<sup>1</sup>. I denne meddelelse foreslog Kommissionen at indføre et program for registrerede rejsende ("Registered Traveller Programme", "RTP") for hyppigt rejsende og forhåndsgodkendte tredjelandstatsborgere for at gøre det nemmere at passere grænserne.

Programmet for registrerede rejsende blev godkendt i "Stockholmprogrammet"<sup>2</sup>, som Det Europæiske Råd vedtog i december 2009.

Det Europæiske Råd opfordrede i juni 2011 til at "fremskynde arbejdet med "intelligente grænser". Som en første reaktion på denne opfordring offentliggjorde Kommissionen en meddelelse den 25. oktober 2011<sup>3</sup> om mulighederne for at gennemføre et ind- og udrejsesystem og et program for registrerede rejsende.

Dette forslag fremlægges sammen med et forslag om indførelse af et ind- og udrejsesystem og et forslag om ændring af fællesskabskodeksen vedrørende retningslinjerne for ind- og udrejsekontrollen ved medlemsstaternes overgangssteder ved de ydre grænser og for overvågningen ved de ydre grænser (Schengengrænsekodeks)<sup>4</sup> med henblik gennemførelsen af de to nye systemer. Der er udarbejdet konsekvensanalyser for begge systemer.

Dette forslag berører ikke toldkontrol, dvs. varekontrol.

- **Generel baggrund**

Schengengrænsekodeksen blev indført den 15. marts 2006 med henblik på at opstille betingelser, kriterier og retningslinjer for ind- og udrejsekontrollen ved overgangsstederne ved de ydre grænser og for overvågningen ved de ydre grænser. I henhold til artikel 7 skal alle underkastes kontrol ved de ydre grænser.

Der foretages normalt en grundig kontrol af tredjelandstatsborgere og en minimumskontrol af EU-borgere og personer, der har ret til fri bevægelighed<sup>5</sup>. De nuværende regler for tredjelandstatsborgere kan beskrives som en universalløsning, da der foretages samme kontrol uden hensyntagen til de rejsendes forskellige risikoprofiler eller rejsehyppighed. Det skyldes, at gældende lovgivning ikke giver mulighed for undtagelser fra princippet om grundig grænsekontrol, undtagen for de kategorier af tredjelandstatsborgere, der specifikt

---

<sup>1</sup> KOM(2008) 69 endelig.

<sup>2</sup> EUT C 115 af 4.5.2010, s. 1.

<sup>3</sup> KOM(2011) 680 endelig.

<sup>4</sup> EUT L 105 af 13.4.2006.

<sup>5</sup> EUT L 158 af 30.4.2004. Direktiv 2004/38/EC.

nævnes i Schengengrænsekodeksen eller i forordningen om lokal grænsetrafik<sup>6</sup>, f.eks. statsoverhoveder, grænsearbejdere og indbyggere i grænseområder.

Kun en meget lille minoritet af de personer, der passerer de ydre grænser, vil kunne omfattes af ovennævnte undtagelser: omkring to millioner svarende til 0,2 % af det samlede antal rejsende. Dette tal må forventes stort set at være konstant med en marginal stigning som følge af en øget anvendelse af lokale grænsetrafikordninger. Ved udgangen af 2010 havde medlemsstaterne udstedt 110 000 tilladelser til lokal grænsetrafik.

For at opfylde betingelserne i Schengengrænsekodeksen skal en grænsevagt fastslå, at tredjelandstatsborgeren opfylder alle betingelserne for indrejse i EU ved hver indrejse (formålet med opholdet i EU, rådighed over tilstrækkelige subsistensmidler og hensigt om at rejse tilbage til hjemlandet). Det sker ved at interviewe den rejsende og kontrollere de nødvendige dokumenter, som f.eks. bookingbekræftelse for logi og returbillet til fly/færge/tog. Grænsevagten skal også kontrollere det godkendte ophold i Schengenområdet, hvilket på nuværende tidspunkt sker ved en beregning på grundlag datostemplerne i rejsedokumentet.

Under hensyntagen til den forventede stigning i antallet af rejsende ved de ydre grænser bør der tilbydes en alternativ grænsekontrolprocedure for hyppigt rejsende tredjelandstatsborgere gennem en gradvis overgang fra en landbaseret tilgang til en personbaseret tilgang.

I praksis skal programmet for registrerede rejsende anvendes ved grænsen som følger: en registreret rejsende modtager en grænsebizz i form af et maskinlæsbart kort med en unik identifikator (dvs. ansøgningsnummeret), som køres igennem en automatiseret kontrolpost ved ankomst og afrejse ved grænsen. Den automatiserede kontrolpost læser grænsebizz'en og rejsedokumentet (og eventuelt visummærkat) og den rejsendes fingeraftryk, der sammenlignes med aftrykkene i det centrale register og andre databaser, herunder visuminformationssystemet (VIS) for visumindehavere. Hvis alle kontrolforanstaltninger godkendes, kan den rejsende passere kontrolposten. Hvis der opstår et problem, vil den rejsende få hjælp af en grænsevagt.

Den manuelle grænsekontrol vil ligeledes blive forenklet, da grænsevagterne ikke vil skulle stille de registrerede rejsende yderligere spørgsmål, f.eks. om rejsedestination og rådighed over tilstrækkelige subsistensmidler.

Indførelsen af et ind- og udrejsesystem med eller uden biometriske identifikatorer ved de ydre grænser til registrering af tredjelandstatsborgeres ind- og udrejser i forbindelse med kortvarige ophold er en forudsætning for helt at kunne automatisere grænsekontrollen for registrerede rejsende som beskrevet ovenfor. Ind- og udrejsesystemet vil gøre det muligt at fjerne forpligtelsen til at stemple rejsedokumentet som foreskrevet i Schengengrænsekodeksen, da den manuelle stempling erstattes af en automatiseret registrering af opholdet og dets længde. Når forpligtelsen til at stemple ophører, bliver det obligatorisk at tjekke ind- og udrejsesystemet ved de ydre grænser for at sikre, at den pågældende tredjelandstatsborger ikke har overskredet sin lovfæstede ret til ophold i Schengenområdet. Dette tjek kan foretages automatisk ved hjælp af det maskinlæsbare felt på rejsedokumentet eller fingeraftryk.

---

<sup>6</sup> EUT L 405 af 30.12.2006.

Programmet for registrerede rejsende vil sammen med ind- og udrejsesystemet i væsentlig grad forbedre forvaltningen af og kontrollen med rejsetrømme ved grænserne ved at øge kontrolforanstaltningerne og samtidig sikre, at hyppigt rejsende og forhåndsgodkendte tredjelandstatsborgere hurtigere kan passere grænserne.

Finansieringsoversigten, der er vedlagt dette forslag, er baseret på en analyse af omkostningerne ved et ind- og udrejsesystem og et program for registrerede rejsende foretaget af en ekstern kontrahent.

På grundlag af ovenstående er formålet med dette forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning:

- at fastlægge procedurer og betingelser for adgang til programmet for registrerede rejsende
- at definere formål, funktioner og ansvarsområder for en grænsebizz/et centralt register<sup>7</sup> som et system til lagring af oplysninger om registrerede rejsende, og
- at pålægge Agenturet for Den Operationelle Forvaltning af Store It-systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed <sup>8</sup> (herefter kaldet "agenturet") ansvaret for udvikling og driftsmæssig forvaltning af det centrale register og definition af de tekniske specifikationer for en grænsebizz.

Denne forordning vil være det vigtigste instrument i den retlige ramme for programmet for registrerede rejsende. For at supplere denne retlige ramme vil det også være nødvendigt at ændre Schengengrænsekodeksen med hensyn til tredjelandstatsborgeres grænsepassage, og denne ændring fremlægges samtidig med dette forslag. Endvidere fremlægges der et forslag til et ind- og udrejsesystem, der registrerer tredjelandstatsborgeres ind- og udrejser.

#### • **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks).

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1931/2006 om fastsættelse af regler for lokal grænsetrafik ved medlemsstaternes ydre landgrænser og om ændring af Schengenkonventionen.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 767/2008 om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold (VIS-forordningen).

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 810/2009 om en fællesskabskodeks for visa.

---

<sup>7</sup> I forbindelse med programmet for registrerede rejsende er en grænsebizz en fysisk anordning, der udleveres til den godkendte bruger for elektronisk at bevise, at vedkommende er bevilget adgang til programmet for registrerede rejsende. De tekniske specifikationer vil fastlægge, om der skal anvendes en strekcode eller en chip til lagring af den unikke identifikator (ansøgningsnummer).

<sup>8</sup> EUT L 286 af 1.11.2011.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1077/2011 om oprettelse af et europæisk agentur for den operationelle forvaltning af store it-systemer inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed.

## 2. HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

### • Høring af interesserede parter

Høringen af interesserede parter beskrives i den vedlagte konsekvensanalyse.

### • Konsekvensanalyse

Den første konsekvensanalyse<sup>9</sup> blev udført i 2008 i forbindelse med forberedelsen af Kommissionens meddelelse om dette emne, og den anden blev afsluttet i 2013<sup>10</sup>. Den første analyserede de politiske alternativer og de mest sandsynlige konsekvenser og konkluderede, at der burde indføres et program for registrerede tredjelandsrejsende.

Efter en høring og en forundersøgelse blev de vigtigste gennemførelsesalternativer analyseret i sidstnævnte konsekvensanalyse.

Efter en analyse af alternativer og underordnede alternativer blev en gebyrbaseret løsning for hyppigt rejsende og forhåndsgodkendte tredjelandsstatsborgere med oplysninger (biometriske oplysninger, alfanumeriske oplysninger og unikt identifikationsnummer) lagret i et centralt register og den unikke identifikator (ansøgningsnummer) lagret i en grænsebizz valgt som det mest hensigtsmæssige alternativ for at sikre en problemløs passage af de ydre grænser uden at sænke sikkerhedsniveauet i EU. Dette alternativ minimerer brugen af personoplysninger i et it-system på EU-niveau, da grænsevagterne ikke i første omgang henter personoplysningerne, og da man undgår de væsentligste sikkerhedsmangler ved et system, der udelukkende er baseret på en grænsebizz. Det vil være nødvendigt at anvende de samme databeskyttelsesbestemmelser som for VIS og bevare status quo, herunder tilbageholdelse af oplysninger i højst fem år, for at sikre passende databeskyttelsesregler for det foretrukne alternativ. De personoplysninger, som lagres i det centrale register (biometriske oplysninger og alfanumeriske oplysninger fra ansøgninger) bør ikke opbevares længere, end det er nødvendigt af hensyn til formålene med programmet for registrerede rejsende. Det er hensigtsmæssigt at opbevare oplysningerne i en periode på højst fem år for at kunne tage hensyn til oplysninger fra tidligere ansøgninger i forbindelse med behandling af senere ansøgninger inden for programmet for registrerede rejsende, fornyelse af adgangen til programmet for registrerede rejsende og tage højde for genbrug af fingeraftryk lagret i databasen (59 måneder). Endvidere vil en femårig lagringsperiode give mulighed for at bevilge adgang til programmet for registrerede rejsende i en femårig periode uden en ny ansøgning. Den første adgang til programmet for registrerede rejsende bør dække et år. Adgangen kan forlænges for en toårig periode efterfulgt af yderligere to år uden en ny ansøgning. Ved udløbet af den femårige periode skal der indgives en ny ansøgning for at forny adgangen. Det er i overensstemmelse med udstedelsen af et visum til flere indrejser (maksimalt fem år), hvor oplysningerne gemmes i VIS i en femårige periode.

---

<sup>9</sup> SEK(2008) 153.

<sup>10</sup> SWD(2013) 50.

Der bør lagres fire fingeraftryk i det centrale register for at sikre en præcis kontrol af registrerede rejsende ved det ydre grænseovergangssted. Lagring af fire fingeraftryk sikrer, at der i alle situationer foreligger tilstrækkelige data, samtidig med at datamængden holdes på et rimeligt niveau. Hvis der kun lagres et eller to fingeraftryk, kan det volde problemer for de rejsende og for myndighederne ved de ydre grænser, da fingeraftryk kan være snavsede, uklare eller fragmenterede. Det er navnlig relevant i forbindelse med programmet for registrerede rejsende, da der kan bevilges adgang for en femårig periode, og da de samme fingeraftryk kan genbruges (59 måneder), hvis den registrerede rejsende indgiver en ny ansøgning.

De data, der lagres i det centrale register, vil kun være tilgængelige for grænsevagter, når de skal vurdere en ansøgning, inddrage/forlænge adgangen til programmet for registrerede rejsende, når en grænsebizz bortkommer eller stjæles, eller hvis der opstår andre problemer med at forenkle registrerede rejsendes grænsepassage. Under grænsekontrollen vil en grænsevagt kun få hit/ikke-hit i det centrale register. Det foretrukne alternativ sikrer således en rimelig balance mellem sikkerhed, forenkling og databeskyttelse.

For at sikre en let adgang til programmet for registrerede rejsende bør tredjelandsstatsborgere kunne indgive ansøgning om at blive omfattet af programmet for registrerede rejsende ved alle medlemsstaters konsulater eller alle overgangssteder ved de ydre grænser. Det vil give et større antal personer mulighed for at blive omfattet af programmet, og således hjælpe medlemsstaterne med at forvalte rejsetrømmene ved overgangsstederne ved de ydre grænser. Ansøgninger bør behandles på grundlag af de samme kriterier som dem, der benyttes i forbindelse med udstedelse af visa til flere indrejser. Ansøgninger indgivet af familiemedlemmer til unionsborgere skal imidlertid behandles på grundlag af de kriterier, der blev anvendt ved deres ansøgninger om indrejsevisa. Medlemsstaterne kan beslutte, om de vil bruge og installere automatiserede grænsekontrollsystemer ved deres overgangssteder ved de ydre grænser. Det er klart, at en kombination af de samme kriterier for forhåndsgodkendelse som for visa til flere indrejser og en fuldstændig automatiseret grænsekontrol vil bidrage mest til at forenkle registrerede rejsendes grænsepassage. Endvidere sikrer det et højt sikkerhedsniveau, samtidig med at de grundlæggende rettigheder overholdes. Det er ligeledes den billigste løsning, når man tager højde for omkostningerne i forbindelse med en strengere forhåndsgodkendelse og en halvautomatiseret grænsekontrol. Fuldstændig automatiseret grænsekontrol vil være et omkostningseffektivt værktøj, navnlig ved de mest travle grænseovergangssteder, hvor der allerede i dag er kapacitetsproblemer og kødannelser. Hver enkelt medlemsstat vil imidlertid for hvert enkelt grænseovergangssted skulle vurdere, om et automatiseret grænsekontrollsystem giver en merværdi for grænseovergangsstedets kapacitet og dermed nedbringer de rejsendes ventetid, frigiver menneskelige ressourcer og giver medlemsstaten et værktøj til at forvalte de stigende rejsetrømme. Uanset om medlemsstaterne anvender automatiserede grænsekontrollsystemer eller ej, bør grænsepassagen ved alle overgangssteder ved de ydre grænser for tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af programmet for registrerede rejsende forenkles. For at sikre en troværdig kontrol af ansøgere vil det være nødvendigt at lagre biometriske oplysninger (fingeraftryk) i det centrale register og kontrollere biometriske identifikatorer ved overgangsstederne ved de ydre grænser<sup>11</sup>.

---

<sup>11</sup> Konsekvensanalysen kan ses på følgende website:  
[http://ec.europa.eu/governance/impact/ia\\_carried\\_out/cia\\_2013\\_en.htm](http://ec.europa.eu/governance/impact/ia_carried_out/cia_2013_en.htm).

Udvalget for konsekvensanalyse har gennemgået udkastet til konsekvensanalyse og afgav udtalelse den 14. marts 2012. Anbefalingerne til forbedringer blev fremsat i den endelige udgave af rapporten. Der blev navnlig foretaget følgende ændringer: referencescenariet blev skærpet og afklaret, problemformuleringen blev udvidet for at tage højde for erfaringer fra udviklingen af andre store it-systemer og erfaringer fra automatiserede grænsekontrollsystemer og nationale programmer for registrerede rejsende i medlemsstaterne og i tredjelande, link til bilag og til 2008-konsekvensanalysen blev forbedret; der blev i videst muligt omfang redegjort for aktørernes synspunkter og taget højde for, at deres synspunkter var ret generelle; den metode, der er brugt til beregning af omkostningerne, blev yderligere forklaret, og de forventede omkostninger og fordele for de forskellige aktører blev forklaret mere præcist; reallokering af grænsevagter under hensyntagen til den forventede stigning i antallet af rejsende blev afklaret, og endelig blev der skabt et klart overblik over synspunkterne fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

### **3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET**

- **Resumé af forslaget**

Formålet med programmet for registrerede rejsende, herunder systemet bestående af en grænsebizz/et centralt register og dets funktioner og ansvarsområder, skal defineres. Endvidere skal Agenturet for Den Operationelle Forvaltning af Store It-systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed have mandat til at udvikle, oprette og forvalte det centrale register og definere de tekniske specifikationer for en grænsebizz på basis af en forudgående definition af de forretningsmæssige krav. Procedurene og betingelserne for at behandle en ansøgning om status som registreret rejsende og lagring af data om registrerede rejsende skal fastlægges. Der findes en detaljeret beskrivelse af alle forslagens artikler i et særskilt arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene.

- **Retsgrundlag**

Artikel 74, artikel 77, stk. 2, litra b), og artikel 77, stk. 2, litra d), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde er retsgrundlaget for denne forordning. Artikel 77, stk. 2, litra b) og d), er det relevante retsgrundlag for at videreudvikle foranstaltningerne for passage af medlemsstaternes ydre grænser og udvikle standarder og procedurer, som medlemsstaterne skal følge i forbindelse med personkontrol ved disse grænser. Artikel 74 er det relevante retsgrundlag for at oprette og vedligeholde programmet for registrerede rejsende og for procedurer for udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne, så der sikres et samarbejde mellem de relevante myndigheder i medlemsstaterne og mellem disse myndigheder og Kommissionen på de områder, der er dækket af afsnit V i traktaten.

- **Nærhedsprincippet**

Ifølge artikel 74, artikel 77, stk. 2, litra b), og artikel 77, stk. 2, litra d), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde har Unionen beføjelser til at vedtage foranstaltninger vedrørende personkontrol og effektiv overvågning af passage af medlemsstaternes ydre grænser. De nuværende EU-bestemmelser om passage af medlemsstaternes ydre grænser skal ændres for at tage højde for det stigende antal rejsende og de muligheder, den nye teknologi giver. Det er nødvendigt med en fælles ordning for at indføre harmoniserede regler, der forenkler registrerede rejsendes grænsepassage, således at denne forenkling kan gælde ved

alle grænseovergangssteder i Schengenområdet uden særskilt forhåndsgodkendelse og uden at sænke sikkerheden.

Forslagets mål kan derfor ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne.

- **Proportionalitetsprincippet**

Artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union fastslår, at Unionens handling ikke går videre end nødvendigt for at nå målene i traktaten. Den form, der er valgt til denne EU-foranstaltning, skal gøre det muligt at nå forslaget målsætning og sikre en så effektiv gennemførelse som muligt. Det foreslåede initiativ udgør en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, der skal sikre, at de fælles regler anvendes ensartet ved de ydre grænser af alle medlemsstater. Forslaget er derfor i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet.

- **Valg af instrument**

Foreslået reguleringsmiddel: forordning.

Andre midler vil ikke være hensigtsmæssige af følgende grund(e):

Forslaget fastlægger regler for kontrol ved de ydre grænser, der er ensartede for alle medlemsstaterne. Derfor er en forordning det eneste mulige retlige instrument.

- **Grundlæggende rettigheder**

Forslaget til forordning kan få følger for de grundlæggende rettigheder, navnlig for beskyttelse af personoplysninger (artikel 8 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder) og adgangen til effektive retsmidler (artikel 47 i chartret).

Forslaget indeholder garantier, navnlig i henhold til artikel 15 og 16, hvis adgangen til programmet for registrerede rejsende afslås eller inddrages, hvilket giver adgang til effektive retsmidler, og i henhold til artikel 48 og 49 om retten til information, adgang, rettelser og sletning af de oplysninger, der er anvendt med henblik på forordningen, hvilket også giver adgang til effektive retsmidler, jf. artikel 51.

#### **4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

I Kommissionens forslag til den næste flerårige finansielle ramme (FFR) indgår et forslag om at afsætte 4,6 mia. EUR til Fonden for Intern Sikkerhed i perioden 2014-2020. I forslaget afsættes der 1,1 mia. EUR som et vejledende beløb til udvikling af et ind- og udrejsesystem og et program for registrerede rejsende ud fra den antagelse, at udviklingsomkostningerne først påløber fra 2015<sup>12</sup>.

---

<sup>12</sup> Forudsat at den lovgivende myndighed vedtager forslaget om et instrument for finansiell støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed (KOM(2011) 750), og forudsat at den lovgivende myndighed vedtager forslaget til Rådets forordning om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020 (KOM(2011) 398), og forudsat at der er tilstrækkelige ressourcer til rådighed under udgiftsloftet for den relevante budgetpost.



Denne finansielle støtte dækker ikke kun omkostningerne for de centrale komponenter i hele FFR-perioden (EU-niveau, både udviklings- og driftsomkostninger), men også udviklingsomkostninger for de to systemers nationale komponenter inden for rammerne af de tilgængelige ressourcer. At yde finansiell støtte til nationale udviklingsomkostninger vil sikre, at vanskelige økonomiske forhold på nationalt niveau ikke hæmmer eller forsinker projekter. Det omfatter et beløb på 145 mio. EUR til omkostninger på nationalt niveau vedrørende hosting af it-systemer, plads til hosting af slutbrugerudstyr og plads til operatørkontorer. Det omfatter også et beløb på 341 mio. EUR til omkostninger på nationalt niveau vedrørende vedligeholdelse, som f.eks. hardware- og softwarelicenser.

Når de nye systemer er operationelle, kan de fremtidige driftsomkostninger i medlemsstaterne støttes via deres nationale programmer. Det foreslås, at medlemsstaterne kan anvende 50 % af bevillingerne til nationale programmer til at støtte driftsomkostninger for it-systemer, der anvendes til at forvalte migrationsstrømme ved Unionens ydre grænser. Disse omkostninger kan omfatte omkostninger ved forvaltning af VIS, SIS og nye systemer, der indføres i perioden, personaleomkostninger, serviceomkostninger, leje af sikrede lokaler osv. Det kommende instrument vil således i givet fald sikre en kontinuerlig finansiering.

Omkostningerne til automatisering vil i høj grad afhænge af det antal automatiserede kontrolposter, der oprettes.

## **5. YDERLIGERE OPLYSNINGER**

### **• Deltagelse**

Dette forslag bygger på Schengenreglerne, da det vedrører passage af de ydre grænser. Der skal derfor tages højde for følgende forhold i relation til de forskellige protokoller og aftaler med associerede lande:

Danmark:

I medfør af artikel 1 og 2 i protokol (nr. 22) om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i Rådets vedtagelse af foranstaltninger i henhold til tredje del, afsnit V, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Da forordningen udbygger Schengenreglerne, skal Danmark i henhold til artikel 4 i protokollen om Danmarks stilling træffe afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre forordningen i sin nationale lovgivning, inden seks måneder efter dens vedtagelse.

Det Forenede Kongerige og Irland:

I medfør af artikel 4 og 5 i protokollen om integration af Schengenreglerne i Den Europæiske Union, Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne og Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne deltager Det Forenede Kongerige og Irland ikke i vedtagelsen af forordningen om programmet for registrerede rejsende, og forordningen er ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Det Forenede Kongerige og Irland.

Island og Norge:

De procedurer, der er fastsat i den associeringsaftale, som er indgået mellem Rådet og Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne, finder anvendelse, da dette forslag bygger på Schengenreglerne, jf. bilag A til aftalen<sup>13</sup>.

Schweiz:

Denne forordning udgør en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne<sup>14</sup>.

Liechtenstein:

Dette forslag udgør en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, jf. protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne<sup>15</sup>.

Cypern:

Denne forordning udgør en retsakt, der bygger på eller på anden måde har tilknytning til Schengenreglerne, jf. artikel 3, stk. 2, i tiltrædelsesakten fra 2003.

Bulgarien og Rumænien:

Denne forordning udgør en retsakt, der bygger på eller på anden måde har tilknytning til Schengenreglerne, jf. artikel 4, stk. 2, i tiltrædelsesakten fra 2005.

---

<sup>13</sup> EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

<sup>14</sup> EUT L 53 af 27.2.2008, s. 52.

<sup>15</sup> EUT L 160 af 18.6.2011, s. 19.

Forslag til

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

### om indførelse af et program for registrerede rejsende

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 74 og artikel 77, stk. 2, litra b) og d),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen<sup>16</sup>,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>17</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget<sup>18</sup>,

efter høring af Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse,

efter den almindelige lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Grænsekontrol skal sikre et højt sikkerhedsniveau og samtidig i videst muligt omfang begrænse ventetiden. Et stigende antal rejsende ved de ydre grænser gør det nødvendigt at finde nye løsninger for at nå disse målsætninger. En mere differentieret grænsekontrol vil give medlemsstaterne mulighed for at anvende en forenklet kontrol af tredjelandsstatsborgere, som vurderes at udgøre en lav risiko.
- (2) Automatiserede grænsekontrolsystemer kan anvendes af EU-borgere og har vist sig at bidrage effektivt til at fremskynde grænsekontrollen. Det bør også være muligt at anvende disse systemer på tredjelandsstatsborgere for at bidrage til at nedbringe ventetiden og samtidig sikre et højt sikkerhedsniveau.
- (3) Kommissionens meddelelse af 13. februar 2008 med titlen "Forberedelse af de kommende faser af grænseforvaltningen i EU"<sup>19</sup> understregede nødvendigheden af at indføre et program for registrerede rejsende for hyppigt rejsende tredjelandsstatsborgere og indføre automatiserede grænsekontrolprocedurer for at gøre

---

<sup>16</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>17</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>18</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>19</sup> KOM(2008) 69 endelig af 13.2.2008.

det lettere at passere de ydre grænser som led i den europæiske strategi for integreret grænseforvaltning.

- (4) Det Europæiske Råd understregede på sit møde den 19. og 20. juni 2008 betydningen af fortsat at arbejde på at udvikle EU's strategi for integreret grænseforvaltning, og bl.a. sikre en bedre anvendelse af moderne teknologi for at forbedre forvaltningen af de ydre grænser.
- (5) Kommissionens meddelelse af 10. juni 2009 med titlen "Et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed i borgernes tjeneste"<sup>20</sup> understregede behovet for at indføre et program for registrerede rejsende for at sikre en nem indrejse i Unionen.
- (6) Det Europæiske Råd opfordrede på sit møde den 23. og 24. juni 2011 til at fremskynde arbejdet med "intelligente grænser". Som en første reaktion på denne opfordring offentliggjorde Kommissionen meddelelsen "Intelligente grænser - valgmuligheder og vejen videre frem" den 25. oktober 2011.
- (7) Formålet med programmet for registrerede rejsende bør være at gøre det lettere for hyppigt rejsende og forhåndsgodkendte tredjelandstatsborgere at passere Unionens ydre grænser.
- (8) Bestemmelserne for programmet for registrerede rejsende bør være fælles for alle medlemsstaterne for at give en registreret rejsende mulighed for at være omfattet af den forenklede grænsekontrol ved alle medlemsstaters overgangssteder ved de ydre grænser, uden at hver enkelt medlemsstat kræver særskilt forhåndsgodkendelse.
- (9) Det er nødvendigt at præcisere formålet med programmet for registrerede rejsende og dets tekniske opbygning, fastsætte bestemmelser vedrørende driften og brugen af systemet samt fastlægge systemets anvendelsesområder, de kategorier af oplysninger, der skal indlæses i systemet, formålet med at indlæse oplysningerne, kriterierne for indlæsning af disse oplysninger, de myndigheder, der har adgang til oplysningerne, og yderligere regler for databehandling og beskyttelse af personoplysninger.
- (10) Agenturet for Den Operationelle Forvaltning af Store It-systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed, der blev oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1077/2011 af 25. oktober 2011 om oprettelse af et europæisk agentur for den operationelle forvaltning af store it-systemer inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed<sup>21</sup> (herefter kaldet "agenturet") bør være ansvarligt for udviklingen og den driftsmæssige forvaltning af et centralt system bestående af et centralt register, en backup af det centrale register, ensartede grænseflader i alle medlemsstaterne, netopkoblingspunkterne og kommunikationsinfrastrukturen mellem det centrale register og netopkoblingspunkterne. Endvidere bør agenturet være ansvarligt for at definere de tekniske specifikationer for en grænsebizz for at sikre, at programmet for registrerede rejsende kan fungere i hele Unionen. Medlemsstaterne bør være ansvarlige for udviklingen og den driftsmæssige forvaltning af deres egne nationale systemer.

---

<sup>20</sup> KOM(2009) 262 endelig af 10.6.2009.

<sup>21</sup> EUT L 286 af 1.11.2011, s. 1.

- (11) Det centrale register bør være forbundet med medlemsstaternes nationale systemer for at gøre det muligt for de kompetente myndigheder i medlemsstaterne at behandle oplysninger vedrørende ansøgninger inden for rammerne af programmet for registrerede rejsende.
- (12) For med sikkerhed at kunne identificere en registreret rejsende vil det være nødvendigt at lagre den unikke identifikator (ansøgningsnummer), biometriske oplysninger (fingeraftryk) og alfanumeriske oplysninger fra ansøgningen i et centralt register, og den unikke identifikator i en grænsebizz og kontrollere de biometriske oplysninger ved de ydre grænser. De alfanumeriske oplysninger og fingeraftryk bør lagres i særskilte afsnit i et centralt register, og de bør ikke kobles sammen. Koblingen mellem alfanumeriske oplysninger og fingeraftryk bør kun kunne ske ved hjælp af den unikke identifikator.
- (13) Tredjelandstatsborgere, der ønsker at blive omfattet af programmet for registrerede rejsende, bør dokumentere behovet for eller begrunde hensigten om at rejse ofte eller regelmæssigt, bl.a. med henvisning til deres erhvervs- eller familiemæssige situation, f.eks. forretningsmænd, embedsmænd, der er i regelmæssig officiel kontakt med medlemsstater og EU-institutioner, repræsentanter for civilsamfundsorganisationer, der rejser i uddannelsesøjemed og med henblik på seminarer og konferencer, forskere, personer, der deltager i økonomiske aktiviteter, familiemedlemmer til unionsborgere og medlemmer af tredjelandstatsborgeres familie, som opholder sig lovligt i en medlemsstat.
- (14) Tredjelandstatsborgere, som er indehavere af visum til flere indrejser eller D-visum med mindst et års gyldighed eller indehavere af en opholdstilladelse udstedt af en medlemsstat, bør generelt kunne omfattes af programmet for registrerede rejsende, hvis de anmoder om det.
- (15) Når en tredjelandstatsborger søger om visum til flere indrejser og adgang til programmet for registrerede rejsende, kan de kompetente myndigheder beslutte at behandle og træffe afgørelse om begge ansøgninger samtidig på grundlag af den samme samtale og den samme dokumentation.
- (16) Generelt bør unionsborgeres familiemedlemmer bevilges adgang til programmet for registrerede rejsende. Unionsborgeres familiemedlemmer bør også kunne omfattes af programmet for registrerede rejsende, selv om de ikke er bosiddende på Unionens område, men rejser hyppigt til en medlemsstat for at ledsage eller besøge den pågældende unionsborger. Kontrol af unionsborgeres familiemedlemmer, der passerer de ydre grænser, bør udføres i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF af 29. april 2004 om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område<sup>22</sup>.
- (17) De kriterier, der anvendes ved behandlingen af ansøgninger indgivet af familiemedlemmer til unionsborgere, bør være de samme som de kriterier, der anvendes ved behandlingen af visumansøgninger indgivet af familiemedlemmer til unionsborgere. Det er i overensstemmelse med den eksisterende politik for grænseforvaltning.

---

<sup>22</sup> EUT L 158 af 29.4.2004, s. 77.

- (18) Det er nødvendigt at definere de kompetente myndigheder i medlemsstaterne, hvis behørigt bemyndigede medarbejdere har adgang til at indlæse, ændre, slette, konsultere eller søge oplysninger med henblik på de specifikke formål med programmet for registrerede rejsende i henhold til denne forordning, i det omfang det er nødvendigt for udførelsen af deres opgaver.
- (19) Enhver behandling af oplysninger, der er lagret i det centrale register, bør stå i forhold til de forfulgte mål og være nødvendig for udførelsen af de kompetente myndigheders opgaver. Ved anvendelsen af programmet for registrerede rejsende bør de kompetente myndigheder sikre, at den menneskelige værdighed og integritet for de personer, hvormed der indhentes oplysninger, respekteres, og de bør ikke forskelsbehandle personer på grundlag af køn, race eller etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering.
- (20) Der bør udarbejdes beredskabsplaner, og disse planer bør være klare for rejsende, flyselskaber, transportselskaber og alle myndigheder, der arbejder ved grænseovergangssteder. Hvis en registreret rejsende f.eks. af en eller anden grund ikke kan anvende det automatiserede grænsekontrollsystem og henvises til en manuel grænsekontrol, bør det sikres, at de deraf følgende procedurer fuldt ud overholder de grundlæggende rettigheder.
- (21) De personoplysninger, som lagres i det centrale register (biometriske og alfanumeriske oplysninger), bør ikke opbevares længere, end det er nødvendigt af hensyn til formålet med programmet for registrerede rejsende. Det er hensigtsmæssigt at opbevare oplysningerne i en periode på højst fem år for at kunne tage hensyn til alfanumeriske oplysninger fra tidligere ansøgninger ved behandling af senere ansøgninger inden for programmet for registrerede rejsende og for at kunne genbruge fingeraftryk lagret i det centrale register (59 måneder). En kortere periode vil ikke være tilstrækkelig til disse formål. Oplysningerne bør slettes efter en periode på fem år, medmindre der er grunde til at slette dem tidligere. Der bør højst gives adgang til programmet for registrerede rejsende i fem år.
- (22) For at forenkle proceduren i forbindelse med alle senere ansøgninger bør det være muligt at kopiere fingeraftryk fra den første indlæsning i det centrale register inden for en periode på 59 måneder. Når denne periode er udløbet, bør fingeraftrykkene optages igen.
- (23) For at lette ansøgningsproceduren bør det være muligt at indgive ansøgning om adgang til programmet for registrerede rejsende ved alle medlemsstaters konsulater eller alle overgangssteder ved de ydre grænser. Alle medlemsstater bør kunne behandle og træffe afgørelse om en ansøgning på grundlag af den fælles ansøgningsformular og fælles regler og kriterier. Der bør som en generel regel gennemføres en samtale.
- (24) På grund af registreringen af biometriske oplysninger i det centrale register bør det være et grundlæggende krav for behandling af ansøgninger om adgang til programmet for registrerede rejsende og afgørelser i den henseende, at ansøgeren møder personligt op – i det mindste i forbindelse med den første ansøgning.
- (25) I forbindelse med den automatiserede grænsekontrolprocedure bør verifikation af identitet ved de ydre grænser foretages ved hjælp af de biometriske oplysninger, der er

lagret i det centrale register. Verifikationen bør kun kunne gennemføres mod fremvisning af grænsebizz og fingeraftryk på samme tid. I forbindelse med den automatiserede og manuelle grænsekontrolprocedure bør verifikation af bevilget adgang ske ved hjælp af de alfanumeriske oplysninger, der er lagret i det centrale register, og fremvisning af grænsebizz ved grænsen. De grænsevagter, der udfører den primære grænsekontrol, dvs. identitetskontrol og kontrol af bevilget adgang, bør kun få oplyst, om registret indeholder et hit eller ej.

- (26) Der bør indføres passende foranstaltninger til overvågning og evaluering af denne forordning. En effektiv overvågning af anvendelsen af denne forordning kræver regelmæssig evaluering.
- (27) Statistiske oplysninger er et vigtigt middel til at overvåge procedurer for grænsekontrol og kan tjene som et effektivt forvaltningsredskab. Sådanne oplysninger bør derfor regelmæssigt samles i et fælles format.
- (28) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger<sup>23</sup> finder anvendelse på medlemsstaternes behandling af personoplysninger i henhold til denne forordning. Visse punkter bør dog præciseres yderligere med hensyn til lovligheden af behandlingen af personoplysninger, ansvaret for behandlingen af oplysninger, beskyttelsen af de registreredes rettigheder og tilsynet med databeskyttelse.
- (29) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger<sup>24</sup> finder anvendelse på EU-institutionernes og EU-organernes aktiviteter, når de udøver deres hverv som ansvarlige for den driftsmæssige forvaltning af systemet bestående af en grænsebizz/et centralt register. Visse punkter bør dog præciseres yderligere med hensyn til lovligheden af behandlingen af personoplysninger, ansvaret for behandlingen af oplysninger og tilsynet med databeskyttelse.
- (30) De tilsynsmyndigheder, der blev oprettet i henhold til artikel 28 i direktiv 95/46/EF, bør kontrollere, at medlemsstaternes behandling af personoplysninger er lovlig, mens Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, som er oprettet ved forordning (EF) nr. 45/2001, bør kontrollere EU-institutionernes og EU-organernes aktiviteter, hvad angår behandlingen af personoplysninger, idet der tages hensyn til, at EU-institutionerne og EU-organerne kun kan behandle disse i begrænset omfang.
- (31) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og tilsynsmyndighederne bør samarbejde aktivt med hinanden for at sikre en koordineret overvågning af programmet for registrerede rejsende.
- (32) Medlemsstaterne bør indføre sanktioner for overtrædelse af denne forordnings bestemmelser og sikre, at de iværksættes.

---

<sup>23</sup> EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

<sup>24</sup> EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

- (33) For at skabe ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning bør Kommissionen tildeles gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser<sup>25</sup>.
- (34) For at vedtage tekniske ændringer af bilagene bør Kommissionen have bemyndigelse til at vedtage retsakter i henhold til artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde vedrørende tekniske ændringer af bilagene, jf. artikel 58. Det er især vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau. Kommissionen bør i forbindelse med forberedelsen og udarbejdelsen af delegerede retsakter sørge for, at de relevante dokumenter på hensigtsmæssig vis sendes samtidigt og rettidigt til Europa-Parlamentet og Rådet.
- (35) Denne forordning overholder de grundlæggende rettigheder og principper, der er fastlagt i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, navnlig beskyttelsen af personoplysninger (artikel 8) og adgangen til effektive retsmidler (artikel 51), og skal anvendes i overensstemmelse med disse rettigheder og principper.
- (36) Da indførelsen af et fælles program for registrerede rejsende og indførelsen af fælles forpligtelser, betingelser og procedurer for lagring af oplysninger om registrerede rejsende ikke i tilstrækkelig grad kan opfyldes af medlemsstaterne og derfor på grund af foranstaltningens omfang og virkninger bedre kan nås på EU-plan, kan Unionen vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.
- (37) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol (nr. 22) om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark. Da forordningen udbygger Schengenreglerne, skal Danmark i henhold til artikel 4 i denne protokol træffe afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre forordningen i sin nationale lovgivning, inden seks måneder efter dens vedtagelse.
- (38) Denne forordning udgør en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne<sup>26</sup>. Det Forenede Kongerige deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Det Forenede Kongerige.
- (39) Denne forordning udgør en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om

---

<sup>25</sup> EUT L 55 af 28.2.2011, s. 1.

<sup>26</sup> EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.



anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne<sup>27</sup>. Irland deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Irland.

- (40) For så vidt angår Island og Norge udgør denne forordning en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen indgået mellem Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne<sup>28</sup>, henhørende under det område, der er nævnt i artikel 1, litra A, i Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 om visse gennemførelsesbestemmelser til nævnte aftale<sup>29</sup>.
- (41) For så vidt angår Schweiz udgør denne forordning en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne<sup>30</sup>, henhørende under det område, der er nævnt i artikel 1, litra A, i Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 sammenholdt med artikel 3 i Rådets afgørelse 2008/146/EF<sup>31</sup>.
- (42) For så vidt angår Liechtenstein udgør denne forordning en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, jf. protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om dette lands associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne<sup>32</sup>, henhørende under det område, der er nævnt i artikel 1, litra A, i Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 sammenholdt med artikel 3 i Rådets afgørelse 2011/350/EU<sup>33</sup>.
- (43) For så vidt angår Cypern udgør denne forordning en retsakt, der bygger på Schengenreglerne eller på anden måde har tilknytning dertil, jf. artikel 3, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2003.
- (44) Denne forordning udgør en retsakt, der bygger på Schengenreglerne eller på anden måde har tilknytning dertil, jf. artikel 4, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2005.
- (45) Da de medlemsstater, der anvender Schengenreglerne fuldt ud, har gennemført den nødvendige kontrol og forhåndskontrol af registrerede rejsende, og da de ikke udgør en risiko for Bulgarien, Rumænien og Cypern, kan sidstnævnte medlemsstater ensidigt anerkende registrerede rejsendes optagelse i programmet for registrerede rejsende og lade dem være omfattet af en forenklet kontrol ved de ydre grænser –

---

<sup>27</sup> EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

<sup>28</sup> EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

<sup>29</sup> EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

<sup>30</sup> EUT L 53 af 27.2.2008, s. 52.

<sup>31</sup> EUT L 53 af 27.2.2008, s. 1.

<sup>32</sup> EUT L 160 af 18.6.2011, s. 21.

<sup>33</sup> EUT L 160 af 18.6.2011, s. 19.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## KAPITEL I

### Almindelige bestemmelser

#### *Artikel 1*

#### **Genstand**

Denne forordning fastlægger betingelser og procedurer for adgang til programmet for registrerede rejsende og definerer formål, funktioner og ansvarsområder for systemet bestående af en grænsebizz/et centralt register til lagring af oplysninger om registrerede rejsende inden for rammerne af programmet for registrerede rejsende.

#### *Artikel 2*

#### **Opbygning af programmet for registrerede rejsende**

1. Programmet for registrerede rejsende er baseret på et system til lagring af oplysninger om registrerede rejsende, der dels udgøres af en grænsebizz, som udleveres til de registrerede rejsende, og dels et centralt register, som er en centralt placeret fysisk lagring af oplysninger inden for rammerne af programmet for registrerede rejsende, samlet kaldet "system bestående af en grænsebizz/et centralt register".
2. Den tekniske opbygning af systemet bestående af en grænsebizz/et centralt register fastlægges nærmere i artikel 21.
3. Agenturet for Den Operationelle Forvaltning af Store It-systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed (herefter kaldet "agenturet") overdrages hermed ansvaret for udvikling og driftsmæssig forvaltning af det centrale register, den ensartede grænseflade i hver enkelt medlemsstat, netopkoblingspunkterne og kommunikationsinfrastrukturen mellem det centrale register og netopkoblingspunkterne. Agenturet er ligeledes ansvarligt for fastsættelsen af de tekniske specifikationer for grænsebizzen.

#### *Artikel 3*

#### **Definitioner**

I denne forordning forstås ved:

- (1) "program for registrerede rejsende": et program, der giver tredjelandstatsborgere, som er forhåndsgodkendte og tildelt adgang til programmet for registrerede rejsende, mulighed for at blive omfattet af en forenklet kontrol ved Unionens ydre grænser
- (2) "registreret rejsende": en tredjelandstatsborger, der er bevilget adgang til programmet for registrerede rejsende i henhold til denne forordning

- (3) "agenturet": Det Europæiske Agentur for Den Operationelle Forvaltning af Store It-systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed oprettet ved forordning (EU) nr. 1077/2011
- (4) "centralt register": den centralt placerede fysiske lagring af oplysninger inden for rammerne af programmet for registrerede rejsende
- (5) "grænsebizz": en anordning, der bruges til at lagre en unik identifikator, og som udleveres til en registreret rejsende. Den unikke identifikator kobler den rejsende til de oplysninger, der er indlæst om vedkommende i det centrale register
- (6) "driftsmæssig forvaltning": alle de opgaver, der er nødvendige for, at store it-systemer kan fungere, herunder ansvaret for den kommunikationsinfrastruktur, de benytter
- (7) "udvikling": alle de opgaver, der er nødvendige for at oprette et stort it-system, herunder den kommunikationsinfrastruktur, de benytter
- (8) "kompetente myndigheder": visum- og grænsemyndigheder, jf. artikel 4, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 767/2008<sup>34</sup>, og myndigheder, som i overensstemmelse med national lovgivning har til opgave at foretage personkontrol ved overgangsstederne ved de ydre grænser, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006<sup>35</sup>
- (9) "tredjelandsstatsborger" eller "tredjelandsrejsende": enhver, der ikke er unionsborger, jf. traktatens artikel 20, eller en tredjelandsstatsborger, der er omfattet af aftaler mellem Unionen og dens medlemsstater på den ene side og disse tredjelande på den anden side, og som har samme ret til fri bevægelighed som unionsborgere
- (10) "ansøgningsskema": det ensartede skema til ansøgning om adgang til programmet for registrerede rejsende, jf. bilag 1
- (11) "biometriske oplysninger": fingeraftryk
- (12) "rejsedokument": et pas eller et andet tilsvarende dokument, som giver indehaveren ret til at passere de ydre grænser, og som kan forsynes med visum
- (13) "verifikation": sammenligning af datasæt for at kontrollere, om en påstået identitet er ægte (kontrol ved sammenligning af to datasæt)
- (14) "alfanumeriske oplysninger": oplysninger, der er angivet med bogstaver, tal, specialtegn, mellemrum og tegnsætning
- (15) "nationalt system": hardware, software og national kommunikationsinfrastruktur, der kobler de kompetente myndigheders

---

<sup>34</sup> EUT L 218 af 13.8.2008, s. 60.

<sup>35</sup> EUT L 105 af 13.4.2006, s. 1.

slutbrugeranordninger, som defineret i artikel 23, stk. 2, til netopkoblingspunkterne i hver medlemsstat

- (16) "system bestående af en grænsebizz/et centralt register": et system til lagring af oplysninger om registrerede rejsende bestående af et centralt register og en grænsebizz
- (17) "ansvarlig medlemsstat": den medlemsstat, som har indlæst oplysningerne i det centrale register
- (18) "fælles ansøgningscenter": et center som defineret i artikel 41, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 810/2009<sup>36</sup>.
- (19) "tilsynsmyndighed": den tilsynsmyndighed, der oprettes i henhold til artikel 28 i direktiv 95/46/EF.

## KAPITEL II

Procedurer og betingelser for at indgive ansøgning om adgang til programmet for registrerede rejsende

### *Artikel 4*

#### **Myndigheder og medlemsstater med kompetence til at behandle og træffe afgørelse om en ansøgning om adgang til programmet for registrerede rejsende**

De kompetente myndigheder, der behandler og træffer afgørelse om en ansøgning om adgang til programmet for registrerede rejsende, skal være behørigt bemyndigede medarbejdere hos visum- og grænsemyndigheder i medlemsstaterne.

### *Artikel 5*

#### **Indgivelse af en ansøgning**

1. En tredjelandstatsborger kan indgive ansøgning om adgang til programmet for registrerede rejsende ved enhver medlemsstats konsulat, ethvert fælles ansøgningscenter eller ethvert overgangssted ved EU's ydre grænser. Onlineansøgninger kan eventuelt accepteres.
2. Det kan kræves af ansøgerne, at de bestiller tid til indgivelse af en ansøgning. Mødet skal som hovedregel finde sted inden for en frist på to uger fra den dato, hvor der blev anmodet om mødet.
3. Når der søges om adgang til programmet for registrerede rejsende for første gang, kan det kræves, at ansøgeren giver personligt fremmøde med henblik på at få optaget fingeraftryk, gennemføre en samtale og få kontrolleret rejsedokumentet.
4. Når en ansøger indgiver en onlineansøgning eller er omfattet af bestemmelserne i stk. 5, indsamles der biometriske oplysninger, rejsedokumentet kontrolleres, og der

---

<sup>36</sup> EUT L 243 af 15.9.2009, s. 1.

afholdes eventuelt en samtale, når der træffes afgørelse om ansøgningen, og udstedes grænsebizz.

5. Uden at det berører bestemmelserne i artikel 8, kan de kompetente myndigheder fravige det krav, der er opstillet i stk. 3, i forbindelse med ansøgere, som de kender for deres integritet og pålidelighed.
6. Ved indgivelse af ansøgningen skal ansøgeren:
  - a) være fyldt 12 år
  - b) indgive et ansøgningskema i henhold til artikel 6
  - c) fremlægge et rejsedokument i henhold til artikel 7
  - d) tillade optagelse af sine fingeraftryk i henhold til artikel 8
  - e) eventuelt fremlægge dokumentation i henhold til artikel 9 og bilag II
  - f) betale gebyr i henhold til artikel 10.
7. Ansøgeren kan når som helst, inden der er truffet afgørelse om ansøgningen, trække sin ansøgning tilbage.

#### *Artikel 6*

#### **Ansøgningskema**

1. Ansøgeren skal indgive et udfyldt og underskrevet ansøgningskema. Mindreårige indgiver et ansøgningskema underskrevet af en person, der udøver den endelige forældremyndighed eller det juridiske værgemål.
2. Medlemsstaterne stiller vederlagsfrit ansøgningskemaet til rådighed og gør det almindeligt og let tilgængeligt for ansøgerne.
3. Ansøgningskemaet skal mindst forefindes på følgende sprog: det/de officielle sprog i den omhandlede medlemsstat, det/de officielle sprog i det tredjeland eller de tredjelande, hvor ansøgningen kan indgives, og eventuelt det/de officielle sprog i tilgrænsende tredjelande.
4. Medlemsstaterne informerer ansøgerne om, hvilke(t) sprog der kan anvendes til at udfylde ansøgningskemaet.

#### *Artikel 7*

#### **Rejsedokument**

Ansøgeren skal fremlægge et maskinlæsbart rejsedokument eller et elektronisk maskinlæsbart rejsedokument, som mindst er gyldigt i den periode, hvor der anmodes om adgang til programmet for registrerede rejsende, og som er udstedt inden for de sidste fem år. Rejsedokumentet skal være påklippet det krævede visum eller være ledsaget af den krævede maskinlæsbare opholdstilladelse eller det krævede maskinlæsbare opholdskort. Alternativt kan ansøgeren eventuelt ansøge om visum samtidig med ansøgningen om adgang til programmet for registrerede rejsende.

## Artikel 8

### Biometriske oplysninger

1. Når ansøgeren ikke tidligere har ansøgt om adgang til programmet for registrerede rejsende, indsamler medlemsstaterne ansøgerens biometriske oplysninger, som omfatter fire fingeraftryk, som optages fladt og registreres digitalt i overensstemmelse med de beskyttelsesforanstaltninger, der er fastlagt i Europarådets konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og de grundlæggende frihedsrettigheder, i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder og i FN's konvention om barnets rettigheder.
2. Hvis det ikke er muligt at optage fire fingeraftryk, skal det maksimale antal fingeraftryk optages. Medlemsstaterne sikrer, at der er vedtaget hensigtsmæssige procedurer med henblik på at sikre beskyttelse af ansøgerens værdighed, hvis der opstår vanskeligheder med at optage fingeraftryk.
3. Når fingeraftryk, der er optaget fra ansøgeren i forbindelse med en tidligere ansøgning, for første gang indlæses i det centrale register mindre end 59 måneder før datoen for den nye ansøgning, kan de kopieres over i en senere ansøgning.

Hvis der imidlertid er begrundet tvivl om ansøgerens identitet, eller det ikke umiddelbart kan bekræftes, at fingeraftrykkene er optaget inden for den i første afsnit nævnte periode, optager de kompetente myndigheder fingeraftryk fra ansøgeren.

4. Specifikationerne for opløsning og brug af fingeraftryk til biometrisk verifikation inden for rammerne af programmet for registrerede rejsende fastlægges af Kommissionen i henhold til artikel 37.
5. Fingeraftrykkene indsamles af kvalificerede og behørigt bemyndigede medarbejdere hos de kompetente myndigheder.
6. Fingeraftrykkene kobles ikke sammen med de alfanumeriske data, og de lagres i særskilte afsnit i det centrale register.

## Artikel 9

### Dokumentation

1. Ved ansøgning om adgang til programmet for registrerede rejsende skal ansøgeren fremlægge følgende:
  - a) dokumentation for rejsernes formål
  - b) bevis for tilstrækkelige midler til at afholde udgifter til rejse og logi for de næste to rejser
  - c) dokumenter, der fastslår ansøgerens erhvervs- eller familiemæssige situation, f.eks. forretningsmænd, embedsmænd, der er i regelmæssig officiel kontakt med medlemsstater og EU-institutioner, repræsentanter for civilsamfundsorganisationer, personer, der rejser i uddannelsesøjemed og med henblik på seminarer og konferencer, personer, der deltager i økonomiske

aktiviteter, familiemedlemmer til unionsborgere og medlemmer af tredjelandstatsborgeres familie med lovligt ophold i en medlemsstat.

2. Når ansøgeren er familiemedlem til en unionsborger, der har ret til fri bevægelighed, skal ansøgeren i givet fald kun fremlægge et opholdskort udstedt af en medlemsstat, og bevis for vedkommendes identitet, nationalitet og familiebånd til en unionsborger, der er omfattet af direktiv 2004/38/EF.
3. Når en tredjelandstatsborger indgiver ansøgning om et visum til flere indrejser og en ansøgning om adgang til programmet for registrerede rejsende på samme tidspunkt og på samme sted, kræves der kun et eksemplar af dokumentationen.
4. Hvis en indehaver af visum til flere indrejser indgiver en ansøgning om adgang til programmet for registrerede rejsende på det sted, hvor visummet til flere indrejser er udstedt, men ikke ansøger samtidig, kan den dokumentation, der er fremlagt for ansøgningen om visum til flere indrejser, anvendes ved vurderingen af ansøgningen om adgang til programmet for registrerede rejsende. Hvis der er tvivl om, hvorvidt den tidligere fremlagte dokumentation er ajour, kan medlemsstaten anmode om ny dokumentation inden for en frist på ti arbejdsdage.

Bilag II indeholder en ikke-udtømmende liste over den dokumentation, som de kompetente myndigheder kan kræve af ansøgeren.

5. Medlemsstaterne kan kræve, at ansøgeren fremlægger dokumentation for underhold og/eller privat logi ved at udfylde en erklæring udarbejdet af den pågældende medlemsstat. Et sådant bevis kan højst kræves for de følgende to rejser. Erklæringen skal navnlig angive følgende:
  - a) gyldighedsperioden for underhold og/eller logi
  - b) om den er bevis for underhold og/eller logi
  - c) om værten er en privatperson, en virksomhed eller en organisation
  - d) navn og adresse på værten samt kontaktoplysninger
  - e) navn på den/de inviterede ansøger/ansøgere
  - f) adresse på logiet.
  - g) eventuelt slægtskabsforhold til værten.

Ud over medlemsstatens officielle sprog skal erklæringen udformes på mindst et andet af Den Europæiske Unions institutioners officielle sprog. Erklæringen skal give den person, der underskriver en sådan erklæring, de oplysninger, der er nævnt i artikel 48, stk. 1. Kommissionen modtager et eksemplar af erklæringen.

6. De kompetente myndigheder kan fravige et eller flere af de krav, der er opstillet i stk. 1, hvis ansøgeren har en opholdstilladelse, eller hvis ansøgeren er kendt for sin integritet og pålidelighed.

## *Artikel 10*

### **Gebyr**

1. Ansøgere betaler et gebyr, der er præciseret i bilag III.
2. Gebyret revideres løbende for at afspejle de administrative udgifter. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter vedrørende tilpasning af gebyret, jf. artikel 59.
3. Gebyret opkræves i euro, i den lokale valuta i tredjelandet eller i den valuta, der normalt anvendes i det tredjeland, hvor ansøgningen indgives, og det refunderes ikke uanset ansøgningens udfald, eller hvis ansøgningen trækkes tilbage.
4. Opkræves gebyret i anden valuta end euro, fastsættes størrelsen af det gebyr, der opkræves i den pågældende valuta, efter den referencekurs for euro, som Den Europæiske Centralbank har fastsat, og som revideres med jævne mellemrum. Det opkrævede beløb kan rundes op.
5. Ansøgeren modtager en trykt eller elektronisk kvittering for det gebyr, der er betalt.

## **KAPITEL III**

### Behandling af og afgørelse om en ansøgning

#### *Artikel 11*

### **Antagelighed**

1. De kompetente myndigheder kontrollerer, at
  - ansøgeren er mindst 12 år
  - ansøgningen indeholder de elementer, der er omhandlet i artikel 5, stk. 6, litra b), c) og e)
  - ansøgerens biometriske oplysninger er blevet indsamlet
  - gebyret er blevet opkrævet.
2. Hvis de kompetente myndigheder konstaterer, at betingelserne i stk. 1 er opfyldt, kan ansøgningen antages, hvorefter de kompetente myndigheder:
  - følger de procedurer, der er beskrevet i artikel 24
  - foretager den videre behandling af ansøgningen.
3. Hvis de kompetente myndigheder konstaterer, at betingelserne i stk. 1 ikke er opfyldt, kan ansøgningen ikke antages, og de kompetente myndigheder behandler ikke ansøgningen og vil straks:
  - returnere ansøgningen og de dokumenter, ansøgeren har fremlagt
  - destruere de indsamlede biometriske oplysninger.



## Artikel 12

### Behandling af en ansøgning

1. Behandling af ansøgninger og eventuel afholdelse af samtaler gennemføres udelukkende af de kompetente myndigheder, jf. artikel 4.
2. Ved behandling af en ansøgning kontrollerer den kompetente myndighed:
  - a) at ansøgeren opfylder betingelserne for indrejse, jf. artikel 5, stk. 1, i forordning (EU) nr. 562/2006
  - b) at ansøgerens rejsedokument, visum, opholdstilladelse eller opholdskort er gyldige og ikke falske eller forfalskede
  - c) at ansøgeren beviser sit behov for eller begrundet sin hensigt om at rejse hyppigt og/eller regelmæssigt
  - d) at ansøgeren ikke tidligere har overskredet den maksimale varighed af det tilladte ophold på medlemsstaternes område, og at han/hun beviser sin integritet og troværdighed, bl.a. en reel hensigt om at forlade området rettidigt
  - e) ansøgerens begrundelse for formålet med og vilkårene for de forventede ophold
  - f) at ansøgeren gør rede for sin økonomiske situation i oprindelses- eller bopælslandet og har tilstrækkelige subsistensmidler både til hele det/de forventede ophold og til at rejse tilbage til oprindelses- eller bopælslandet, eller at den pågældende er i stand til at skaffe sig disse midler på lovlige vis
  - g) at ansøgeren ikke er indberettet som uønsket i Schengeninformationssystemet (SIS)
  - h) at ansøgeren ikke anses for at udgøre en trussel for medlemsstaternes offentlige orden, nationale sikkerhed, folkesundhed eller internationale forbindelser, navnlig når den pågældende ikke er indberettet som uønsket i medlemsstaternes nationale databaser med henblik på at give afslag af nævnte grunde
  - i) om ansøgeren tidligere har fået bevilget adgang til programmet, fået sin adgang forlænget, fået afslag på at få adgang eller fået sin tilladelse til adgang inddraget.

Når det kontrolleres, at ansøgeren opfylder indrejsebetingelserne i artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 562/2006, skal der navnlig lægges vægt på at vurdere, om ansøgeren udgør en risiko for ulovlig indvandring eller for medlemsstaternes sikkerhed, og om ansøgeren agter at forlade medlemsstaternes område inden udløbet af det tilladte ophold.

3. Vurderingen af subsistensmidler under det forventede ophold foretages på grundlag af varigheden af og formålet med opholdet/opholdene og under henvisning til de gennemsnitlige priser i den eller de pågældende medlemsstater for billig indkvartering og forplejning på grundlag af de vejledende beløb, som

medlemsstaterne fastsætter i henhold til artikel 34 i Schengengrænsekodeksen. Dokumentation for underhold og/eller privat indlogering kan også udgøre bevis for tilstrækkelige subsistensmidler.

4. Behandlingen af en ansøgning baseres navnlig på ægtheden og troværdigheden af den fremlagte dokumentation og på rigtigheden og troværdigheden af de udsagn, der er fremsat af ansøgeren. Hvis en medlemsstat, der er ansvarlig for at behandle en ansøgning, er i tvivl, hvad angår ansøgeren, hans/hendes udsagn eller den dokumentation, der er fremlagt, kan medlemsstaten høre andre medlemsstater, før der træffes afgørelse om ansøgningen.
5. Under behandlingen af en ansøgning, kan de kompetente myndigheder i begrundede tilfælde anmode om yderligere dokumentation, jf. artikel 9.
6. Et tidligere afslag på adgang til programmet for registrerede rejsende medfører ikke automatisk afslag på en ny ansøgning. En ny ansøgning vurderes på grundlag af alle tilgængelige oplysninger.
7. De kriterier, der anvendes ved behandlingen af ansøgninger indgivet af familiemedlemmer til unionsborgere, er de samme som de kriterier, der anvendes ved behandlingen af deres visumansøgninger.

#### *Artikel 13*

#### **Afgørelse om ansøgningen**

1. De kompetente myndigheder træffer afgørelse om en ansøgning, der er antagelig i henhold til artikel 11, inden for en frist på 25 kalenderdage fra datoen for indgivelse af ansøgningen.
2. Medmindre ansøgningen ikke kan antages eller er blevet trukket tilbage af ansøgeren, træffes der afgørelse om at:
  - a) bevilge adgang til programmet for registrerede rejsende, jf. artikel 14, eller
  - b) afslå adgang til programmet for registrerede rejsende, jf. artikel 15.

#### **KAPITEL IV**

Bevilling, forlængelse, afslag og inddragelse af adgang til programmet for registrerede rejsende

#### *Artikel 14*

#### **Bevilling og forlængelse af adgang til programmet for registrerede rejsende**

1. Den første adgang til programmet for registrerede rejsende bevilges for et år. Adgangen kan forlænges i to år efter anmodning efterfulgt af yderligere to år uden en ny ansøgning for rejsende, der har overholdt de regler og forskrifter, der gælder for passage af de ydre grænser og for ophold i Schengenområdet. Den periode, for hvilken der anmodes om adgang, må ikke overstige gyldighedsperioden for

rejsedokument(er), opholdstilladelse eller eventuelt opholdskort, og skal baseres på den behandling, der gennemføres i henhold til artikel 12.

2. Forudsat at de materielle krav i denne forordning er opfyldt, bevilges der adgang til programmet for registrerede rejsende uden yderligere proceduremæssige krav til personer, der er indehavere af eller får udstedt et visum til flere indrejser eller et D-visum af mindst et års gyldighed, personer, der er indehavere af en opholdstilladelse, og familiemedlemmer til unionsborgere.
3. Oplysningerne i artikel 26 indlæses i det centrale register, når der er truffet afgørelse om adgang til programmet for registrerede rejsende.
4. Oplysningerne i artikel 27 indlæses i grænsebizzzen, når der er truffet afgørelse om adgang til programmet for registrerede rejsende.
5. Oplysningerne i artikel 30 indlæses i det centrale register, når der er truffet afgørelse om at forlænge adgangen til programmet for registrerede rejsende.

#### *Artikel 15*

##### **Afslag på adgang til programmet for registrerede rejsende**

1. Der gives afslag på adgang til programmet for registrerede rejsende, hvis ansøgeren:
  - a) fremlægger et ugyldigt, falsk eller forfalsket rejsedokument
  - b) ikke har en gyldig opholdstilladelse, et opholdskort eller et visum, hvis det kræves i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 539/2001<sup>37</sup>, og ikke opfylder kravene for udstedelse heraf.
  - c) ikke beviser sit behov for eller begrunder sin hensigt om at rejse hyppigt og/eller regelmæssigt
  - d) tidligere har overskredet den maksimale varighed af det tilladte ophold på medlemsstaternes område, og han/hun ikke kan bevise sin integritet og troværdighed, bl.a. en reel hensigt om at forlade området rettidigt
  - e) ikke fremlægger dokumentation for formålet med og vilkårene for de forventede ophold
  - f) ikke gør rede for sin økonomiske situation i oprindelses- eller bopælslandet og ikke har tilstrækkelige subsistensmidler både til det/de forventede ophold og til at rejse tilbage til oprindelses- eller bopælslandet, eller den pågældende ikke er i stand til at skaffe sig disse midler på lovlig vis
  - g) er indberettet som uønsket i Schengeninformationssystemet (SIS)

---

<sup>37</sup> EFT L 81 af 21.3.2001, s. 1.

- h) anses for at udgøre en trussel for medlemsstaternes offentlige orden, nationale sikkerhed, folkesundhed eller internationale forbindelser, navnlig når den pågældende er indberettet som uønsket i medlemsstaternes nationale databaser med henblik på at give afslag af nævnte grunde, eller
  - i) giver anledning til begrundet tvivl om ægtheden af den dokumentation, der er fremlagt af ansøgeren, eller om rigtigheden af indholdet eller troværdigheden af de udsagn, der er fremsat af ansøgeren.
2. En afgørelse om afslag og de grunde, som afgørelsen hviler på, meddeles ansøgeren ved hjælp af standardformularen i bilag IV.
  3. Uden at det berører retten til domstolsprøvelse i henhold til retsplejeloven i den medlemsstat, der har truffet den endelige afgørelse om ansøgningen, har en ansøger, der har fået afslag på adgang til programmet for registrerede rejsende, ret til prøvelse af afslaget for at anfægte eller korrigere potentielle fejl i overensstemmelse med retten til effektive retsmidler<sup>38</sup>. Klagesager føres mod den medlemsstat, der har truffet afgørelse om ansøgningen, og i henhold til den pågældende medlemsstats nationale lovgivning. Medlemsstaterne giver ansøgerne oplysning om den procedure, der skal følges i tilfælde af klage, jf. bilag IV.
  4. Når der gives afslag på en ansøgning om adgang til programmet for registrerede rejsende, indlæses oplysningerne i det centrale register, jf. artikel 28.

#### *Artikel 16*

#### **Inddragelse**

1. Adgangen til programmet for registrerede rejsende inddrages:
  - a) når det bliver åbenlyst, at betingelserne for at bevilge adgang til programmet for registrerede rejsende ikke var opfyldt
  - b) når det bliver åbenlyst, at betingelserne for at bevilge adgang til programmet for registrerede rejsende ikke længere er opfyldt
  - c) efter anmodning fra den registrerede rejsende.
2. Adgangen til programmet for registrerede rejsende kan når som helst inddrages af de kompetente myndigheder i en hvilken som helst medlemsstat, jf. stk. 1.
3. Hvis andre myndigheder end de kompetente myndigheder har oplysninger, der antyder, at adgangen til programmet for registrerede rejsende bør inddrages i henhold til stk. 1, underretter de straks de kompetente myndigheder.
4. En afgørelse om at inddrage adgangen til programmet for registrerede rejsende og de grunde, som afgørelsen hviler på, meddeles den registrerede rejsende ved hjælp af standardformularen i bilag IV.

---

<sup>38</sup> Artikel 47, stk. 1, i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

5. Uden at det berører retten til domstolsprøvelse i henhold til retsplejeloven i den medlemsstat, der har inddraget adgangen til programmet for registrerede rejsende, har en registreret rejsende, hvis adgang til programmet for registrerede rejsende er blevet inddraget, ret til prøvelse af afslaget for at anfægte eller korrigere potentielle fejl i overensstemmelse med retten til effektive retsmidler<sup>39</sup>, medmindre adgangen er blevet inddraget efter anmodning fra den registrerede rejsende, jf. stk. 1, litra c). Klagesager føres mod den medlemsstat, der har truffet afgørelse om inddragelse, og i henhold til den pågældende medlemsstats nationale lovgivning. Medlemsstaterne giver ansøgerne oplysning om den procedure, der skal følges i tilfælde af klage, jf. bilag IV.
6. Når adgangen til programmet for registrerede rejsende inddrages, indlæses oplysningerne i det centrale register, jf. artikel 29.
7. Når den registrerede rejsende anmoder om at få adgangen til programmet inddraget, har den registrerede rejsende ret til at anmode om øjeblikkeligt at få sine oplysninger slettet. Medlemsstaterne underretter den registrerede rejsende om denne ret.

## **KAPITEL V**

### Administration og organisation

#### *Artikel 17*

#### **Administration**

1. De kompetente myndigheder fører arkiv over ansøgninger. Hvert enkelt ansøgningsdossier indeholder ansøgningen, kopier af relevant dokumentation, optegnelser over den kontrol, der er foretaget, og referencenummeret for den bevilgede adgang til programmet for registrerede rejsende, så personalet om nødvendigt kan rekonstruere baggrunden for den afgørelse, der er truffet vedrørende ansøgningen.
2. Individuelle ansøgningsdossierer opbevares så længe, der er bevilget adgang til programmet for registrerede rejsende.
3. Når der gives afslag på eller sker inddragelse af en ansøgning om adgang til programmet for registrerede rejsende, gemmes ansøgningsdossieret i højst to år. Denne periode starter på datoen for den kompetente myndigheds afgørelse om at afslå at give tilladelse til adgang eller inddrage adgangen til programmet. Ansøgninger, der trækkes tilbage af ansøgeren, slettes straks. Medlemsstaterne kan lagre ansøgningsdossierer, herunder dokumentation, i elektronisk form.

#### *Artikel 18*

### **Ressourcer til behandling af ansøgninger, udstedelse af grænsebizz, kontrol og statistikker**

1. Hver medlemsstat er ansvarlig for at organisere procedurene i forbindelse med indgivelse og behandling af ansøgninger og udstedelse af grænsebizz.

---

<sup>39</sup> Artikel 47, stk. 1, i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

2. Medlemsstaterne anvender egnet og tilstrækkeligt personale til at udføre opgaverne i forbindelse med behandling af ansøgninger på en sådan måde, at offentligheden betjenes på rimelig og ensartet vis.
3. De kompetente myndigheder sikrer den nødvendige uddannelse af personalet og er ansvarlige for at give personalet fuldstændige, præcise og ajourførte oplysninger om relevant EU-ret og national ret.
4. De kompetente myndigheder sikrer en hyppig og passende kontrol med behandlingen af ansøgninger og udstedelsen af grænsebizz og træffer foranstaltninger til at rette op på forholdene, hvis der konstateres fravigelser fra de gældende bestemmelser og procedurer i denne forordning.
5. Medlemsstaterne udarbejder årlige statistikker over programmet for registrerede rejsende i overensstemmelse med tabellen i bilag V. Disse statistikker forelægges agenturet senest den 1. marts hvert år. Agenturet offentliggør statistikkerne.

#### *Artikel 19*

### **Personalets optræden**

1. De kompetente myndigheder sikrer, at ansøgerne modtages høfligt.
2. De kompetente myndigheder skal under udførelsen af deres opgaver udvise respekt for den menneskelige værdighed. Alle foranstaltninger, der træffes, skal stå i forhold til de mål, der forfølges med foranstaltningerne.
3. De kompetente myndigheder må under udførelsen af deres opgaver ikke diskriminere ansøgere eller registrerede rejsende på grund af køn, race eller etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering.

#### *Artikel 20*

### **Oplysninger til offentligheden**

Medlemsstaterne giver den brede offentlighed alle relevante oplysninger i forbindelse med ansøgninger om adgang til programmet for registrerede rejsende, navnlig

- a) kriterier, betingelser og procedurer for at ansøge
- b) tidsfrister for behandling af ansøgninger
- c) gebyr
- d) de steder, hvor der kan indgives ansøgninger

## **KAPITEL VI**

Teknisk opbygning af systemet bestående af en grænsebizz/et centralt register, kategorier af oplysninger og de kompetente myndigheders indlæsning af oplysninger

## Artikel 21

### **Teknisk opbygning af systemet bestående af en grænsebizz/et centralt register**

Systemet bestående af en grænsebizz/et centralt register omfatter:

- a) et centralt register bestående af et hovedregister og et backupregister, der kan varetage alle hovedregistrets funktioner i tilfælde af systemsvigt
- b) en ensartet grænseflade i hver medlemsstat baseret på fælles tekniske specifikationer, der er identiske for alle medlemsstater
- c) netopkoblingspunkter, som er en del af den ensartede grænseflade, og som er de nationale adgangspunkter, der kobler det nationale system, som defineret i artikel 3, stk. 15, i hver medlemsstat til det centrale register.
- d) en kommunikationsinfrastruktur mellem det centrale register og netopkoblingspunkterne
- e) en grænsebizz baseret på fælles tekniske standarder.

## Artikel 22

### **Kategorier af oplysninger i systemet bestående af en grænsebizz/et centralt register**

1. Kun følgende kategorier af oplysninger registreres i det centrale register:
  - a) alfanumeriske oplysninger om ansøgeren og om ansøgeren har fået bevilget adgang til programmet, fået afslag på at få adgang, fået sin tilladelse til adgang inddraget eller fået sin adgang forlænget, jf. artikel 25, stk. 1, nr.1-4, artikel 26 og artikel 28, 29 og 30
  - b) biometriske oplysninger, jf. artikel 25, stk. 5.

De alfanumeriske oplysninger og de biometriske oplysninger registreres i særskilte afsnit i det centrale register.
2. Kun det unikke identifikationsnummer registreres i det udstedte grænsebizz, jf. artikel 27.

## Artikel 23

### **Indlæsning, ændring og sletning af samt konsultation og søgning i oplysninger**

1. Adgangen til det centrale register og grænsebizz'en med henblik på at indlæse, ændre, slette, direkte konsultere eller søge i de oplysninger, som er omhandlet i artikel 22, stk. 1, i henhold til denne forordning, er udelukkende forbeholdt behørigt bemyndigede medarbejdere hos de kompetente myndigheder til de formål, der er fastlagt i denne forordning. Disse myndigheders adgang er begrænset til det omfang, der er nødvendigt for udførelsen af opgaverne i overensstemmelse med disse formål, og skal stå i et rimeligt forhold til de mål, der forfølges med foranstaltningerne.

2. Hver medlemsstat udpeger de kompetente myndigheder, hvis behørigt bemyndigede medarbejdere har adgang til at indlæse, ændre, slette, konsultere eller søge oplysninger i det centrale register eller i grænsebizzzen. Hver medlemsstat sender straks agenturet en liste over disse myndigheder, herunder dem, der er omhandlet i artikel 52, stk. 4, og eventuelle ændringer hertil.
3. Senest fire måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse, offentliggør agenturet en konsolideret liste med de myndigheder, der er nævnt i stk. 2, i *Den Europæiske Union Tidende*. Hvis der er sket ændringer heraf, offentliggør agenturet en gang om året en ajourført konsolideret liste.



#### Artikel 24

**Procedurer for indlæsning af oplysninger fra ansøgningen.** Når en ansøgning er antagelig i henhold til artikel 11, opretter den kompetente myndighed straks et ansøgningsdossier ved at indlæse de oplysninger, som er omhandlet i artikel 25, i det centrale register, i det omfang disse oplysninger skal afgives af ansøgeren.

1. Hvis der af retlige grunde ikke kræves særlige oplysninger, udfyldes det eller de særlige datafelter med udtrykket "ikke relevant".

#### Artikel 25

#### **Oplysninger, som indlæses efter indgivelse af ansøgning om adgang til programmet for registrerede rejsende**

Den kompetente myndighed indlæser følgende oplysninger i ansøgningsdossieret:

- (1) det unikke ansøgningsnummer
- (2) statusoplysninger, som viser, at der er ansøgt om adgang til programmet for registrerede rejsende
- (3) den myndighed, som ansøgningen er indgivet til, herunder dennes beliggenhed
- (4) følgende oplysninger, som tages fra ansøgningskemaet:
  - a) efternavn(e) og fornavn(e)
  - b) fødenavn(e) (tidligere efternavn(e), fødeland, nationalitet(er) og køn
  - c) fødselsdato, fødested
  - d) rejsedokumentets type og nummer, den myndighed, som har udstedt det, og udstedelses- og udløbsdato
  - e) sted og dato for ansøgningen
  - f) i medfør af artikel 9, stk. 5, eventuelt oplysninger om den person, der er forpligtet til at dække ansøgerens leveomkostninger under opholdet:
    - i) når der er tale om en fysisk person: personens efternavn, fornavn, adresse og telefonnummer
    - ii) når der er tale om et firma eller en anden organisation: firmaets/organisationens navn og adresse samt efternavn og fornavn på kontaktpersonen i firmaet/organisationen og telefonnummer
- a) rejsernes primære formål
- b) ansøgerens hjemadresse og telefonnummer.

- c) visummærkatens nummer, hvis det er relevant
  - d) opholdstilladelsens eller opholdskortets nummer, hvis det er relevant
  - e) nuværende beskæftigelse og arbejdsgiver; for studerende: navn på uddannelsesinstitutionen
  - f) for mindreårige ansøgere: efternavn og fornavn(e) på indehaveren af forældremyndigheden eller værgeren
- (5) fingeraftryk, jf. artikel 8.

#### *Artikel 26*

#### **Oplysninger, som indlæses i det centrale register, når adgang til programmet for registrerede rejsende bevilges eller trækkes tilbage**

1. Når der er truffet afgørelse om at bevilge adgang til programmet for registrerede rejsende, indlæser den kompetente myndighed følgende oplysninger i ansøgningsdossieret:
  - a) statusoplysninger, som viser, at der er bevilget adgang til programmet for registrerede rejsende
  - b) den myndighed, som har bevilget adgang, herunder dennes beliggenhed
  - c) sted og dato for afgørelsen om at bevilge adgang til programmet for registrerede rejsende
  - d) start- og udløbsdato for adgangen.
2. Hvis en ansøgning trækkes tilbage af ansøgeren, inden der er truffet afgørelse om, hvorvidt der bevilges adgang til programmet for registrerede rejsende, anfører den kompetente myndighed, at behandlingen af ansøgningen er afsluttet af denne grund, og den sletter oplysningerne fra ansøgningsdossieret.

#### *Artikel 27*

#### **Oplysninger, som indlæses i grænsebizzzen, når der bevilges adgang til programmet for registrerede rejsende**

1. Når der er truffet afgørelse om at bevilge adgang til programmet for registrerede rejsende, indlæser den kompetente myndighed et unikt identifikationsnummer i grænsebizzzen. Det unikke identifikationsnummer er det samme som ansøgningsnummeret.
2. Grænsebizzzen udleveres til ansøgeren.

#### *Artikel 28*

### **Oplysninger, som indlæses i det centrale register, når der gives afslag på adgang til programmet for registrerede rejsende**

1. Når der er truffet afgørelse om at give afslag på adgang til programmet for registrerede rejsende, indlæser den kompetente myndighed, der gav afslaget, følgende oplysninger i ansøgningsdossieret:
  - a) statusoplysninger, som viser, at der er givet afslag på adgang til programmet for registrerede rejsende
  - b) den myndighed, som har givet afslag på adgang til programmet for registrerede rejsende, herunder dennes beliggenhed
  - c) sted og dato for afgørelsen om at give afslag på adgang til programmet for registrerede rejsende.
2. Ansøgningsdossieret skal også indeholde oplysninger om grunden eller grundene til, at der er givet afslag på adgang til programmet for registrerede rejsende, som skal være en eller flere af de grunde, der er anført i artikel 15, stk. 1.

#### *Artikel 29*

### **Oplysninger, som indlæses i det centrale register, når adgangen til programmet for registrerede rejsende inddrages**

1. Når der er truffet afgørelse om at inddrage adgangen til programmet for registrerede rejsende, indlæser den kompetente myndighed, der har truffet afgørelsen, følgende oplysninger i ansøgningsdossieret:
  - a) statusoplysninger, som viser, at adgangen til programmet for registrerede rejsende er blevet inddraget
  - b) den myndighed, som har inddraget adgangen, herunder dennes beliggenhed
  - c) sted og dato for afgørelsen om at inddrage adgangen til programmet for registrerede rejsende.
2. Ansøgningsdossieret skal indeholde oplysninger om grunden eller grundene til, at adgangen til programmet for registrerede rejsende er inddraget, som skal være en eller flere af de grunde, der er anført i artikel 16, stk. 1.

#### *Artikel 30*

### **Oplysninger, som indlæses i det centrale register, når adgangen til programmet for registrerede rejsende forlænges**

Når der er truffet afgørelse om at forlænge adgangen til programmet for registrerede rejsende, indlæser den kompetente myndighed, der har truffet afgørelsen, følgende oplysninger i ansøgningsdossieret:

- a) statusoplysninger, som viser, at adgangen til programmet for registrerede rejsende er blevet forlænget
- b) den myndighed, som har forlænget adgangen, herunder dennes beliggenhed
- c) sted og dato for afgørelsen
- d) start- og udløbsdato for den forlængede periode.

## KAPITEL VII

### Anvendelse af oplysninger

#### *Artikel 31*

#### **Anvendelse af oplysninger til behandling af ansøgninger, ved bortkommet eller stjålet grænsebizz eller ved problemer med at forenkle registrerede rejsendes grænsepassage**

1. Den kompetente myndighed søger i det centrale register med henblik på behandling af ansøgninger og afgørelser i forbindelse med disse ansøgninger, herunder afgørelser om eventuelt at inddrage eller forlænge adgangen til programmet for registrerede rejsende. De kompetente myndigheder konsulterer endvidere det centrale register, hvis grænsebizzen bortkommer eller bliver stjålet, eller hvis der opstår problemer med at forenkle registrerede rejsendes grænsepassage.
2. Til de formål, som er anført i stk. 1, søger den kompetente myndighed med en eller flere af følgende oplysninger:
  - a) det unikke ansøgningsnummer
  - b) de oplysninger, der er omhandlet i artikel 25, stk. 1, nr. 4), litra a), b) og c)
  - c) de oplysninger om rejsedokumentet, der er omhandlet i artikel 25, stk. 4, litra d)
  - d) visummærkatens, opholdstilladelsens eller opholdskortets nummer, hvis det er relevant.
3. Hvis søgningen med en eller flere af de oplysninger, som er anført i stk. 2, viser, at der er registreret oplysninger om ansøgeren i det centrale register, gives den kompetente myndighed adgang til ansøgningen, men ikke til det særskilte afsnit med biometriske oplysninger.
4. Den kompetente myndighed søger udelukkende i det centrale registers særlig afsnit med biometriske oplysninger i forbindelse med forlængelse af adgangen til programmet for registrerede rejsende og problemer med at forenkle registrerede rejsendes grænsepassage, hvis den registrerede rejsende samtidig fremlægger grænsebizz og fingeraftryk. Hvis denne søgning viser, at der er indlæst oplysninger om den registrerede rejsende i det centrale register, gives den kompetente myndighed adgang til ansøgningsdossieret, herunder de biometriske oplysninger.

5. Den kompetente myndighed søger udelukkende i det centrale registers særlig afsnit med biometriske oplysninger uden grænsebizzen i forbindelse med behandling af ansøgninger, afgørelser om at inddrage adgangen til programmet for registrerede rejsende, og i forbindelse med bortkomne eller stjålne grænsebizz. Hvis denne søgning viser, at der er indlæst oplysninger om ansøgeren i det centrale register, gives den kompetente myndighed adgang til ansøgningsdossieret, herunder de biometriske oplysninger.

#### *Artikel 32*

### **Anvendelse af oplysninger ved overgangsstederne ved de ydre grænser med henblik på grænsekontrol**

1. For at forenkle registrerede rejsendes grænsepassage ved på den ene side at kontrollere den registrerede rejsendes identitet og på den anden side kontrollere, at den pågældende er bevilget adgang til programmet for registrerede rejsende, og/eller at betingelserne for indrejse til eller udrejse fra medlemsstaternes område er opfyldt i henhold til Schengengrænsekodeksen, gives den kompetente myndighed adgang til at søge i det centrale register ved brug af det unikke identifikationsnummer (grænsebizz) og rejsedokumentets nummer for at kontrollere, at den registrerede rejsende er bevilget adgang til programmet for registrerede rejsende i kombination med kontrol af den pågældendes identitet gennem verifikation af dennes fingeraftryk.
2. Hvis søgningen ved hjælp af de oplysninger, der er nævnt i stk. 1, viser, at der er indlæst oplysninger om den registrerede rejsende i det centrale register, får den kompetente myndighed oplysninger om hit/ikke-hit.
3. Uden at det berører bestemmelserne i stk. 1, kan en registreret rejsendes identitet kontrolleres manuelt gennem en visuel kontrol af rejsedokumentet.

#### *Artikel 33*

### **Anvendelse af oplysninger til rapportering og statistikker**

De kompetente myndigheder indhenter følgende oplysninger udelukkende med henblik på rapportering og statistikker og uden at gøre det muligt at identificere den enkelte ansøger:

- (1) statusoplysninger
- (2) ansøgerens nuværende nationalitet
- (3) sted og dato for ansøgningen
- (4) type(r) afgørelser om adgang til programmet for registrerede rejsende og begrundelse(r) herfor
- (5) type rejsedokument(er) og udstedelsesland
- (6) den kompetente myndighed, herunder dennes beliggenhed, når der træffes afgørelse om at bevilge, give afslag på, inddrage eller forlænge adgangen til programmet for registrerede rejsende og datoen for afgørelsen

- (7) rejsens formål
- (8) stjålet eller bortkommen grænsebizz.

## **KAPITEL VIII**

Lagringsperiode, ændring af oplysninger og bortkommet eller stjålen grænsebizz

### *Artikel 34*

#### **Lagringsperiode for oplysninger**

1. Hvert ansøgningsdossier lagres i det centrale register i højst fem år, uden at dette berører sletning som omhandlet i artikel 16, stk. 7, artikel 26, stk. 2, og artikel 35 og registre som omhandlet i artikel 45.

Denne periode begynder:

- a) på udløbsdatoen for bevilling eller forlængelse af adgang til programmet for registrerede rejsende
  - b) på datoen for oprettelsen af ansøgningsdossieret i det centrale register, hvis ansøgningen er trukket tilbage
  - c) på datoen for den kompetente myndigheds afgørelse, hvis adgangen til programmet for registrerede rejsende er afslået eller inddraget.
2. Ved udløbet af den periode, der er nævnt i stk. 1, sletter det centrale register automatisk ansøgningsdossieret.
  3. Den registrerede rejsende kan beholde grænsebizz.

### *Artikel 35*

#### **Ændring af oplysninger og sletning af oplysninger før tid**

1. Kun den ansvarlige medlemsstat har ret til at ændre oplysninger, som den har indlæst i det centrale register, ved at berigtige eller slette sådanne oplysninger.
2. Hvis den ansvarlige medlemsstat har dokumentation for, at oplysninger, som er behandlet i det centrale register, er ukorrekte, eller at oplysningerne er behandlet i det centrale register i strid med denne forordning, undersøger den de omhandlede oplysninger og berigtiger eller sletter dem straks. Det kan også ske på anmodning af den registrerede rejsende.
3. Hvis en anden medlemsstat end den ansvarlige medlemsstat har dokumentation for, at oplysninger, som er behandlet i det centrale register, er ukorrekte, eller at oplysningerne er behandlet i det centrale register i strid med denne forordning, underretter den straks den ansvarlige medlemsstat. Den ansvarlige medlemsstat kontrollerer de pågældende oplysninger og berigtiger eller sletter dem om nødvendigt straks.

4. Hvis en ansøger opnår statsborgerskab i en medlemsstat inden udløbet af den periode, der er omhandlet i artikel 34, stk. 1, skal den kompetente myndighed i den medlemsstat, som har bevilget statsborgerskab, straks slette ansøgningsdossieret i det centrale register.
5. Hvis et afslag på adgang til programmet for registrerede rejsende er blevet annulleret af en domstol eller en klageinstans, sletter den medlemsstat, som har givet afslag på adgang til programmet for registrerede rejsende, straks de oplysninger, der henvises til i artikel 28, når afgørelsen om at annullere afslaget på adgang til programmet for registrerede rejsende bliver endelig. Den ansøgning, der er berørt af ovennævnte afgørelse fra en domstol eller en klageinstans, genbehandles af den kompetente myndighed under hensyntagen til udtalelsen fra domstolen eller klageinstansen.

#### *Artikel 36*

#### **Bortkommet eller stjålen grænsebizz**

1. Den registrerede rejsende underretter den udstedende myndighed, hvis grænsebizzen bortkommer eller stjæles.
2. Når en tredjepart angiver tab eller tyveri af en grænsebizz til de kompetente myndighed, spærrer de kompetente myndigheder den bevilgede adgang til programmet for registrerede rejsende og underretter den medlemsstat, der har bevilget adgang. Den ansvarlige medlemsstat underretter den registrerede rejsende om den stjålede eller bortkomne grænsebizz pr. telefon, fax, post eller e-mail.
3. Når en registreret rejsende anmelder tab eller tyveri af en grænsebizz, kontrollerer den ansvarlige medlemsstat, om der er bevilget adgang til programmet for registrerede rejsende. Den ansvarlige medlemsstat udsteder en ny grænsebizz på anmodning af den registrerede rejsende. I modsat fald spærres den bevilgede adgang.
4. Den registrerede rejsende skal betale omkostningerne i forbindelse med en ny grænsebizz.

### **KAPITEL IX**

#### Udvikling, drift og ansvarsområder

#### *Artikel 37*

#### **Kommissionens vedtagelse af gennemførelsesforanstaltninger**

1. Kommissionen vedtager de foranstaltninger, der er nødvendige for udviklingen, den tekniske gennemførelse og videreudviklingen af det centrale register, de ensartede grænseflader og kommunikationsinfrastrukturen, herunder:
  - a) for specifikationerne for opløsningen og brug af fingeraftryk til biometrisk verifikation inden for programmet for registrerede rejsende i henhold til artikel 8
  - b) for udformningen af systemets fysiske opbygning, herunder dets kommunikationsinfrastruktur

- c) for indlæsning af oplysninger i henhold til artikel 24
- d) for adgang til oplysninger i henhold til artikel 31, 32 og 33
- e) for oplysningernes opbevaring, ændring, sletning og sletning før tid i henhold til artikel 34 og 35
- f) for spærring af den bevilgede adgang, hvis grænsebizzen bortkommer eller stjæles, jf. artikel 36
- g) for føring af og adgang til registre, jf. artikel 45
- h) krav til ydeevne
- i) for definitionen af de forretningsmæssige krav, herunder udformningen af en grænsebizz.

Sådanne gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren som omhandlet i artikel 57.

### *Artikel 38*

#### **Udvikling og driftsmæssig forvaltning**

1. Agenturet er ansvarligt for udviklingen af hovedregistret, backupregistret, de ensartede grænseflader, herunder netopkoblingspunkterne, kommunikationsinfrastrukturen mellem de nationale systemer og netopkoblingspunkterne og for definitionen af de tekniske specifikationer for en grænsebizz så hurtigt som muligt efter denne forordnings ikrafttrædelse og Kommissionens vedtagelse af de foranstaltninger, der er nævnt i artikel 37. Agenturet vedtager de tekniske foranstaltninger for grænsebizzen og for det centrale register, de ensartede grænseflader og kommunikationsinfrastrukturen, når Kommissionen har afgivet positiv udtalelse.

Udviklingsarbejdet består i at udarbejde og gennemføre de tekniske specifikationer, foretage test og sikre den samlede projektkoordinering.

Agenturet foretager en omfattende test af det centrale register sammen med medlemsstaterne. Kommissionen underretter Europa-Parlamentet om resultatet af testen.

2. Agenturet er ansvarligt for den driftsmæssige forvaltning af det centrale register, backupregistret og de ensartede grænseflader. Det sikrer i samarbejde med medlemsstaterne, at der til enhver tid anvendes den bedste disponible teknologi på grundlag af en cost-benefit-analyse. Agenturet er også ansvarligt for den driftsmæssige forvaltning af kommunikationsinfrastrukturen mellem det centrale system og netopkoblingspunkter.

Den driftsmæssige forvaltning af det centrale register omfatter alle de opgaver, der er nødvendige for, at det centrale register kan fungere 24 timer i døgnet alle ugens 7 dage i henhold til denne forordning, navnlig den vedligeholdelse og tekniske udvikling, der er nødvendig for at sikre, at systemet driftsmæssigt fungerer på



tilfredsstillende vis, især med hensyn til den tid, der kræves til på konsulater og ved grænseovergangssteder at foretage søgninger i det centrale register, som bør være så kort som muligt.

3. Agenturet anvender hensigtsmæssige regler for tavshedspligt eller andre tilsvarende fortrolighedskrav i forbindelse med alt personale, der skal arbejde med oplysninger i relation til programmet for registrerede rejsende, jf. dog artikel 17 i vedtægten for embedsmænd i Den Europæiske Union. Denne pligt består fortsat, når de pågældende medarbejdere er fratrukket deres stilling, eller deres aktiviteter er ophørt.

#### *Artikel 39*

### **Nationale ansvarsområder**

1. Hver medlemsstat er ansvarlig for:
  - a) udviklingen af det nationale system, tilkoblingen til det centrale register og udstedelse af grænsebizz
  - b) organiseringen, forvaltningen, driften og vedligeholdelsen af det nationale system
  - c) forvaltningen af og ordninger for de kompetente myndigheders adgang til det centrale register i henhold til denne forordning samt udarbejdelse og regelmæssig ajourføring af en oversigt over sådanne medarbejdere og deres profiler.
2. Hver medlemsstat udpeger en national myndighed, som sørger for, at de kompetente myndigheder har adgang til det centrale register, og forbinder denne nationale myndighed med netværkets netopkoblingspunkt.
3. Hver medlemsstat følger automatiserede procedurer til behandling af oplysningerne.
4. Medarbejderne hos de myndigheder, der har adgang til det centrale register, gives en passende undervisning i datasikkerheds- og databeskyttelsesregler, inden de får bemyndigelse til at behandle oplysninger, der er lagret i det centrale register.
5. Omkostninger i forbindelse med nationale systemer og hosting af den nationale grænseflade dækkes over EU-budgettet.

#### *Artikel 40*

### **Ansvar for anvendelse af oplysninger**

1. Hver medlemsstat sikrer, at oplysningerne behandles på lovlig vis, og navnlig at kun behørigt bemyndigede medarbejdere har adgang til oplysninger, som behandles i det centrale register, med henblik på udførelsen af opgaverne i henhold til denne forordning. Den ansvarlige medlemsstat sikrer navnlig, at
  - a) oplysningerne indsamles på lovlig vis
  - b) oplysningerne fremsendes til det centrale register på lovlig vis

- c) oplysningerne er korrekte og ajourførte ved fremsendelsen til det centrale register.
2. Agenturet sørger for, at det centrale register drives i overensstemmelse med denne forordning og gennemførelsesbestemmelserne hertil, jf. artikel 37. Agenturet skal navnlig:
  - a) træffe de nødvendige foranstaltninger til at garantere sikkerheden for det centrale register og kommunikationsinfrastrukturen mellem det centrale register og netopkoblingspunkterne, uden at dette berører de enkelte medlemsstaters ansvar
  - b) sikre, at kun behørigt bemyndigede medarbejdere har adgang til oplysninger, som er blevet behandlet i det centrale register, med henblik på udførelsen af agenturets opgaver i henhold til denne forordning.
3. Agenturet underretter Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om de foranstaltninger, det træffer i henhold til stk. 2, med henblik på idriftsættelsen af programmet for registrerede rejsende.

#### *Artikel 41*

### **Opbevaring af oplysninger i nationale filer**

1. En medlemsstat kan i sine nationale filer opbevare de alfanumeriske oplysninger, den har indlæst i det centrale register, i overensstemmelse med formålet med programmet for registrerede rejsende og i overensstemmelse med de relevante retlige bestemmelser, herunder reglerne for databeskyttelse.
2. Oplysningerne må ikke opbevares længere i de nationale filer end i det centrale register.
3. Enhver anvendelse af oplysninger i strid med stk. 1 betragtes som misbrug efter bestemmelserne i den enkelte medlemsstats nationale lovgivning.
4. Denne artikel skal ikke forstås som et krav om teknisk tilpasning af det centrale register. Medlemsstaterne opbevarer udelukkende oplysningerne i henhold til denne artikel for egen regning og risiko og ved hjælp af deres egne tekniske midler.

#### *Artikel 42*

### **Videregivelse af oplysninger til tredjelande eller internationale organisationer**

Oplysninger, der behandles i det centrale register eller i forbindelse med gennemgang af ansøgninger i henhold til denne forordning, må under ingen omstændigheder overføres til eller stilles til rådighed for et tredjeland eller en international organisation.

#### *Artikel 43*

### **Datasikkerhed**

1. Den ansvarlige medlemsstat garanterer oplysningernes sikkerhed før og under fremsendelsen til netværkets netopkoblingspunkt. Hver medlemsstat garanterer sikkerheden af de oplysninger, som den modtager fra det centrale register.
2. Hver medlemsstat træffer i relation til sit nationale system de nødvendige foranstaltninger, herunder i form af en sikkerhedsplan, med henblik på:
  - a) fysisk at beskytte oplysningerne, bl.a. ved at udarbejde beredskabsplaner for beskyttelse af kritisk infrastruktur
  - b) at forhindre, at personer uden bemyndigelse får adgang til nationale anlæg, hvor medlemsstaten udfører operationer i overensstemmelse med formålene med programmet for registrerede rejsende (kontrol ved indgangen til anlægget)
  - c) at forhindre, at uautoriserede personer læser, kopierer, ændrer eller fjerner datamedier (kontrol med datamedier)
  - d) at forhindre uautoriseret indlæsning af oplysninger samt uautoriseret læsning, ændring eller sletning af lagrede personoplysninger (kontrol med lagring oplysninger)
  - e) at forhindre uautoriseret behandling af oplysninger i det centrale register samt uautoriseret ændring eller sletning af oplysninger, som er blevet behandlet i det centrale register (kontrol med indlæsning af oplysninger)
  - f) at sikre, at autoriserede personer kun får adgang til at bruge de oplysninger i det centrale register, der hører ind under deres kompetenceområde ved hjælp af individuelle og entydige brugeridentiteter og fortrolige password (dataadgangskontrol)
  - g) at sikre, at alle myndigheder, der har adgang til det centrale register, opretter profiler, der beskriver funktioner og ansvarsområder for de personer, som er bemyndiget til at indlæse, ændre, slette, konsultere og søge oplysningerne, og på anmodning straks stiller deres profiler til rådighed for de tilsynsmyndigheder, der er omhandlet i artikel 52 (personaleprofiler)
  - h) at sikre, at det er muligt at undersøge og fastslå, til hvilke myndigheder der kan videregives eller er blevet videregivet personoplysninger via datatransmissionsudstyr (kontrol med videregivelse)
  - i) at sikre, at det er muligt at efterprøve og fastslå, hvilke oplysninger der er blevet behandlet i det centrale register, hvornår, af hvem og til hvilket formål (kontrol med registrering af oplysninger)
  - j) at forhindre uautoriseret læsning, kopiering, ændring eller sletning af personoplysninger under fremsendelsen af personoplysninger til eller fra det centrale register eller under fremsendelsen af datamedier, navnlig ved hjælp af passende krypteringsteknikker (kontrol med videreformidling)
  - k) at kontrollere effektiviteten af de sikkerhedsforanstaltninger, der er omhandlet i dette stykke, og træffe de nødvendige organisatoriske foranstaltninger

vedrørende intern kontrol for at sikre overholdelse af denne forordning (egenkontrol).

3. Agenturet træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik på at opfylde målsætningerne i stk. 2 for så vidt angår driften af det centrale register, herunder vedtagelsen af en sikkerhedsplan.

#### *Artikel 44*

##### **Ansvar**

1. Enhver person eller medlemsstat, som har lidt skade som følge af en ulovlig behandling eller enhver anden handling, der er i strid med denne forordning, har ret til erstatning fra den medlemsstat, som er ansvarlig for skaden. Den pågældende medlemsstat fritages helt eller delvis for erstatningsansvar, hvis den kan bevise, at den ikke er skyld i den begivenhed, der medførte skaden.
2. Hvis en medlemsstats manglende overholdelse af sine forpligtelser i henhold til denne forordning volder skade på programmet for registrerede rejsende, holdes den pågældende medlemsstat ansvarlig for skaden, medmindre agenturet eller en anden medlemsstat, der deltager i programmet for registrerede rejsende, ikke har truffet rimelige foranstaltninger til at forhindre skaden i at ske eller til at begrænse dens omfang.
3. Skadeserstatningskrav mod en medlemsstat, der fremsættes efter stk. 1 og 2, behandles efter den sagsøgte medlemsstats nationale lovgivning.

#### *Artikel 45*

##### **Registre**

1. Hver medlemsstat og agenturet fører registre over alle behandlinger af oplysninger i det centrale register. Disse registre skal vise formålet med anvendelsen af oplysninger, jf. artikel 23, stk. 1, og artikel 31-33, dato og tidspunkt, den type oplysninger, der er fremsendt, jf. artikel 25-26 og artikel 28-30, den type oplysninger, der er anvendt til søgningen, jf. artikel 31-33, og navnet på den myndighed, der har indlæst eller hentet oplysningerne. Hver medlemsstat fører desuden registre over de medarbejdere, der er behørigt bemyndigede til at indlæse eller hente oplysninger.
2. Disse registre må kun bruges til kontrol med lovligheden af behandlingen af oplysningerne i databeskyttelsesøjemed samt til at garantere oplysningernes sikkerhed. Registerne beskyttes med de nødvendige foranstaltninger mod uautoriseret adgang og slettes efter en periode på et år efter udløbet af den lagringsperiode på fem år, der er omhandlet i artikel 33, stk. 1, hvis de ikke er nødvendige for kontrolprocedurer, som allerede er indledt.

## *Artikel 46*

### **Egenkontrol**

Medlemsstaterne sikrer, at enhver myndighed, der har adgang til det centrale register, træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at overholde denne forordning, og i nødvendigt omfang samarbejder med tilsynsmyndigheden.

## *Artikel 47*

### **Sanktioner**

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at ethvert misbrug af oplysninger indlæst i det centrale register pålægges sanktioner, herunder administrative og/eller strafferetlige sanktioner i overensstemmelse med national ret, som er effektive, forholdsmæssige og har afskrækkende virkning.

## **KAPITEL X**

### Registreredes rettigheder og tilsyn

## *Artikel 48*

### **Ret til information**

1. Ansøgerne og de personer, der er omhandlet i artikel 25, nr. 4), litra f), informeres om følgende af den ansvarlige medlemsstat:
  - a) identiteten på den registeransvarlige, jf. artikel 52, stk. 4, og dennes kontaktoplysninger
  - b) formålene med at behandle oplysningerne inden for rammerne af programmet for registrerede rejsende
  - c) kategorierne af modtagere af oplysninger
  - d) dataopbevaringsperioden
  - e) at indsamlingen af oplysninger er obligatorisk i forbindelse med behandling af ansøgningen
  - f) at de pågældende har ret til at få indsigt i oplysninger om sig selv og til at kræve, at ukorrekte oplysninger om dem selv berigtiges, og at ulovligt lagrede oplysninger om dem selv slettes, herunder ret til at få oplysninger om procedurerne for udøvelse af disse rettigheder og kontaktoplysninger for de tilsynsmyndigheder, som er omhandlet i artikel 52, stk.1, og som skal behandle krav om beskyttelse af personoplysninger.
2. De oplysninger, som er omhandlet i stk. 1, gives skriftligt til ansøgeren, når oplysningerne fra ansøgningskemaet og fingeraftryksoplysningerne, jf. artikel 25, nr. 4) og 5), er indsamlet.

3. De oplysninger, som er omhandlet i stk. 1, gives til de personer, der er omhandlet i artikel 25, nr. 4), litra f), på den garantierklæring vedrørende invitation, underhold og logi, som skal underskrives af de pågældende personer.

Hvis disse personer ikke har underskrevet en sådan garantierklæring, skal oplysningerne gives i henhold til artikel 11 i direktiv 95/46/EF.

#### *Artikel 49*

### **Ret til indsigt i, berigtigelse og sletning af oplysninger**

1. Uden at det berører forpligtelsen til at give andre oplysninger i henhold til artikel 12, litra a), i direktiv 95/46/EF, har enhver person ret til at få meddelelse om de personoplysninger, der er registreret i det centrale register, og om, hvilken medlemsstat der har fremsendt dem til det centrale register. En sådan indsigt i oplysninger kan kun gives af en medlemsstat. Hver medlemsstat registrerer alle anmodninger om en sådan adgang.
2. Enhver person kan anmode om, at ukorrekte personoplysninger berigtiges, og at oplysninger, der er registreret ulovligt, slettes. Berigtigelsen og sletningen foretages uden ophold af den medlemsstat, der har fremsendt oplysningerne, i overensstemmelse med medlemsstatens love, administrative bestemmelser og procedurer.
3. Hvis anmodningen som omhandlet i stk. 2 fremsættes til en anden medlemsstat end den ansvarlige medlemsstat, kontakter myndighederne i den medlemsstat, som anmodningen er indgivet til, myndighederne i den ansvarlige medlemsstat inden 14 dage. Den ansvarlige medlemsstat kontrollerer inden en måned, at oplysningerne er korrekte, og at behandlingen af oplysningerne i det centrale register er lovlig.
4. Hvis det viser sig, at oplysninger, der er registreret i det centrale register, er ukorrekte eller ulovligt registreret, berigtiger eller sletter den medlemsstat, der har fremsendt oplysningerne, disse i henhold til artikel 35, stk. 2 og 3. Den ansvarlige medlemsstat bekræfter straks skriftligt over for den pågældende, at den har taget skridt til at berigtige eller slette oplysningerne om vedkommende.
5. Hvis den ansvarlige medlemsstat ikke er enig i, at de oplysninger, som er registreret i det centrale register, er ukorrekte eller ulovligt registreret, forklarer den straks skriftligt over for den pågældende, hvorfor den ikke er villig til at berigtige eller slette oplysningerne om vedkommende.
6. Den ansvarlige medlemsstat orienterer ligeledes den pågældende om, hvilke skridt der kan tages, hvis vedkommende ikke kan acceptere den forklaring, der er givet. Denne orientering skal indeholde oplysninger om, hvordan den pågældende kan anlægge sag ved en domstol eller indgive klage til den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder, og hvilken bistand, herunder fra de nationale tilsynsmyndigheder som omhandlet i artikel 52, der kan ydes i henhold til den pågældende medlemsstats love, administrative bestemmelser og procedurer.

## *Artikel 50*

### **Samarbejde med henblik på at sikre rettigheder med hensyn til databeskyttelse**

1. Medlemsstaterne samarbejder aktivt med henblik på at håndhæve de rettigheder, som er fastlagt i artikel 49, stk. 2 og 3.
2. I hver medlemsstat bistår og rådgiver tilsynsmyndigheden på anmodning den pågældende ved udøvelsen af dennes ret til at få berigtiget eller slettet oplysninger om sig selv i henhold til artikel 28, stk. 4, i direktiv 95/46/EF.
3. Den tilsynsmyndighed i den ansvarlige medlemsstat, som har fremsendt oplysningerne, og tilsynsmyndighederne i de medlemsstater, hvortil anmodningen er indgivet, samarbejder med henblik herpå.

## *Artikel 51*

### **Klageadgang**

1. I hver medlemsstat har enhver person ret til at anlægge sag ved eller indgive klage til de kompetente myndigheder og ret til adgang til effektive retsmidler for en domstol i den pågældende medlemsstat, hvis vedkommende nægtes ret til indsigt i eller ret til at få berigtiget eller slettet oplysninger, jf. artikel 49, stk. 1 og 2.
2. Tilsynsmyndighedernes bistand er til rådighed under hele denne proces.

## *Artikel 52*

### **Den nationale tilsynsmyndigheds tilsyn**

1. Tilsynsmyndigheden kontrollerer, at den pågældende medlemsstats behandling af personoplysninger er lovlige, jf. artikel 22, stk. 1, herunder fremsendelsen til og fra det centrale register.
2. Tilsynsmyndigheden sikrer, at der mindst hvert fjerde år foretages en revision af behandlingen af data i det nationale system i overensstemmelse med relevante internationale revisionsstandarder.
3. Medlemsstaterne sikrer, at deres tilsynsmyndighed har tilstrækkelige midler til at udføre de opgaver, som overdrages til den i henhold til denne forordning.
4. Med hensyn til behandling af personoplysninger i programmet for registrerede rejsende udpeger hver medlemsstat den myndighed, der skal betragtes som registeransvarlig i henhold til artikel 2, litra d), i direktiv 95/46/EF, og som skal have det centrale ansvar for denne medlemsstats databehandling. Den giver Kommissionen meddelelse om denne myndighed.
5. Hver medlemsstat fremsender alle de oplysninger, som tilsynsmyndighederne anmoder om, herunder navnlig oplysninger om de aktiviteter, der gennemføres i henhold til artikel 39 og artikel 40, stk. 1, giver tilsynsmyndighederne adgang til de oversigter, som er omhandlet i artikel 39, stk. 1, litra c), og til de registre som er omhandlet i artikel 45, og giver dem til enhver tid adgang til alle sine lokaler.

### *Artikel 53*

#### **Tilsyn foretaget af Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse**

1. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse kontrollerer, at agenturets behandling af personoplysninger sker i henhold til denne forordning. De forpligtelser og beføjelser, der er omhandlet i artikel 46 og 47 i forordning (EF) nr. 45/2001, finder tilsvarende anvendelse.
2. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse sikrer, at der mindst hvert fjerde år foretages en revision af agenturets behandling af personoplysninger i overensstemmelse med relevante internationale revisionsstandarder. Der skal sendes en rapport om denne audit til Europa-Parlamentet, Rådet, agenturet, Kommissionen og de nationale tilsynsmyndigheder. Agenturet skal have mulighed for at fremsætte sine bemærkninger, inden rapporten vedtages.
3. Agenturet fremsender de oplysninger, som Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse anmoder om, giver adgang til alle dokumenter og til dets registre som omhandlet i artikel 45, stk. 1, og giver til enhver tid adgang til alle sine lokaler.

### *Artikel 54*

#### **Samarbejde mellem tilsynsmyndighederne og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse**

1. Tilsynsmyndighederne og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, der hver især handler inden for rammerne af deres respektive beføjelser, samarbejder aktivt på deres ansvarsområder og sikrer samordnet et tilsyn med programmet for registrerede rejsende.
2. Idet de hver især handler inden for rammerne af deres respektive beføjelser, udveksler de relevante oplysninger, bistår hinanden med at gennemføre revisioner og inspektioner, undersøger vanskeligheder med fortolkningen eller anvendelsen af denne forordning, undersøger problemer med udøvelsen af uafhængigt tilsyn eller i forbindelse med udøvelsen af den registreredes rettigheder, udarbejder harmoniserede forslag til fælles løsninger på eventuelle problemer og fremmer om nødvendigt kendskabet til databeskyttelsesrettigheder.
3. Tilsynsmyndighederne og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse mødes med henblik herpå mindst to gange om året. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse dækker udgifterne ved disse møder. Forretningsordenen vedtages på det første møde. De øvrige arbejdsmetoder udvikles i fællesskab efter behov.
4. Der sendes hvert andet år en fælles aktivitetsrapport til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og agenturet. Rapporten skal omfatte et kapitel om hver medlemsstat, som udarbejdes af den pågældende medlemsstats tilsynsmyndighed.



## **KAPITEL XI**

### Afsluttende bestemmelser

#### *Artikel 55*

#### **Første overførsel**

1. Hver medlemsstat meddeler Kommissionen, at den har truffet de nødvendige tekniske og juridiske foranstaltninger til at overføre de oplysninger, som er omhandlet i artikel 22, stk. 1, til det centrale register.
2. Agenturet meddeler Kommissionen, at den har truffet de nødvendige tekniske foranstaltninger, jf. artikel 38, stk. 1.

#### *Artikel 56*

#### **Idriftsættelse**

Kommissionen fastsætter den dato, hvor programmet for registrerede rejsende idriftsættes, når:

- a) foranstaltningerne i artikel 37, stk. 1 og 2, er vedtaget
- b) medlemsstaterne efter validering af de tekniske foranstaltninger har meddelt Kommissionen, at de har truffet de nødvendige tekniske og juridiske foranstaltninger til at indsamle og overføre de oplysninger, som er omhandlet i artikel 22, stk. 1, til det centrale register
- c) agenturet har givet meddelelse om en vellykket samlet test af det centrale register, jf. artikel 38, stk. 1, og
- d) agenturet har meddelt Kommissionen, at det centrale register er klar til idriftsættelse.

#### *Artikel 57*

#### **Udvalgsprocedure**

1. Kommissionen bistås af et udvalg. Dette udvalg er et udvalg i betydningen i forordning (EU) nr. 182/2011.
2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

#### *Artikel 58*

#### **Ændringer af bilag**

Kommissionen tillægges beføjelser til i henhold til artikel 59 at vedtage delegerede retsakter om ændring af denne forordnings bilag.

## Artikel 59

### Delegation af beføjelser

1. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter på de i denne artikel fastlagte betingelser.
2. Delegationen af beføjelser som nævnt i artikel 10, stk. 2, og artikel 58, sker for en ubegrænset periode fra X.X.201X. (Datoen for denne forordnings ikrafttræden).
3. Delegationen af beføjelser som nævnt i artikel 10, stk. 2, og artikel 58, kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning fra dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* eller fra en senere dato, der fastsættes nærmere i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.
4. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den samtidig Europa-Parlamentet og Rådet meddelelse herom.
5. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 10, stk. 2, og artikel 58, træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har informeret Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Fristen forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.

## Artikel 60

### Meddelelser

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen følgende:
  - a) i givet fald den nationale erklæring om dokumentation for underhold og/eller privat logi, jf. artikel 9, stk. 5
  - b) den myndighed, der skal betragtes som registeransvarlig, jf. artikel 52, stk. 4
  - c) de nødvendige tekniske og juridiske foranstaltninger, jf. artikel 56.
2. Medlemsstaterne meddeler agenturet følgende:
  - a) de kompetente myndigheder, der har adgang til at indlæse, ændre, slette, konsultere eller søge oplysninger, jf. artikel 23
  - b) statistiske oplysninger, der er indsamlet i henhold til artikel 18, stk. 5, og bilag V.
3. Agenturet meddeler Kommissionen, at den har truffet de nødvendige tekniske og juridiske foranstaltninger, og at det centrale register er klar til idriftsættelse.

4. Kommissionen stiller de oplysninger, den får meddelelse om i henhold til stk. 1, litra a), til rådighed for medlemsstaterne og offentligheden via en løbende ajourført elektronisk publikation.
5. Bulgarien, Cypern og Rumænien giver inden for en frist på 10 arbejdsdage Kommissionen meddelelse om, hvorvidt de hver især anerkender den registrerede rejsendes optagelse i programmet for registrerede rejsende, således at denne kan omfattes af forenklet kontrol ved deres ydre grænser. Kommissionen offentliggør disse medlemsstaters meddelelser herom i *Den Europæiske Unions Tidende*.

#### *Artikel 61*

### **Rådgivende udvalg**

Agenturet bistås af et rådgivende udvalg med ekspertise vedrørende programmet for registrerede rejsende, navnlig i forbindelse med udarbejdelsen af det årlige arbejdsprogram og den årlige aktivitetsrapport.

#### *Artikel 62*

### **Uddannelse**

Agenturet udfører uddannelsesopgaver i relation til den tekniske anvendelse af det centrale register.

#### *Artikel 63*

### **Kontrol og evaluering**

1. Agenturet sørger for, at der indføres procedurer til kontrol af, hvordan det centrale system fungerer i forhold til de mål, der er fastlagt for tekniske resultater, omkostningseffektivitet, sikkerhed og tjenesternes kvalitet.
2. Med henblik på den tekniske vedligeholdelse har agenturet adgang til de nødvendige oplysninger vedrørende behandlingsprocesserne i det centrale register.
3. To år efter idriftsættelsen af programmet for registrerede rejsende og derefter hvert andet år forelægger agenturet Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen en rapport om, hvordan programmet for registrerede rejsende fungerer teknisk, herunder dets sikkerhed.
4. Tre år efter idriftsættelsen af programmet for registrerede rejsende og derefter hvert fjerde år udarbejder Kommissionen en samlet evaluering af programmet for registrerede rejsende. Denne samlede evaluering skal omfatte en gennemgang af de opnåede resultater set i forhold til målene og en vurdering af, om de tilgrundliggende principper fortsat er gyldige, forordningens anvendelse med hensyn til programmet for registrerede rejsende, sikkerheden i forbindelse med programmet for registrerede rejsende, gennemførelsen af indsamling og anvendelse af biometriske oplysninger, overholdelse af databeskyttelsesreglerne og organisation af procedurer for anvendelse og udstedelse af grænsebizz. Kommissionen sender evalueringen til Europa-Parlamentet og Rådet. Rapporten ledsages i givet fald af relevante forslag til ændring af denne forordning.

5. Medlemsstaterne sender agenturet og Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige for at udarbejde de i stk. 3 og 4, nævnte rapporter i overensstemmelse med de kvantitative parametre, som henholdsvis agenturet og Kommissionen på forhånd har fastsat.
6. Agenturet sender Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige for at foretage de overordnede evalueringer, der er omhandlet i stk. 4.

#### *Artikel 64*

#### **Ikrafttræden og anvendelse**

1. Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. Den anvendes fra den dato, der er omhandlet i artikel 56.
3. Artikel 37, 38, 39, 43, 55, 56, 57, 58, 59 og 60 anvendes fra den dato, der er nævnt i stk. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formanden*

*På Rådets vegne*  
*Formanden*

## BILAG I



### HARMONISERET ANSØGNINGSSKEMA<sup>40</sup>

## Ansøgningskema for Programmet for registrerede rejsende

1. Efternavn(e) (x)				FORBEHOLDT MYNDIGHEDERNE:	
2. Fødenavn(e) (tidligere efternavn(e) (x))				Ansøgningsdato:	
3. Fornavn(e)				Ansøgningsnummer	
4. Fødselsdato (dag, måned, år)		5. Fødselssted		6. Nuværende nationalitet	
		5a. Fødeland		6a. Evt. nationalitet ved fødslen:	
7. Køn		8. Civilstand		Fælles ansøgningscenter	
<input type="checkbox"/> Mand <input type="checkbox"/> Kvinde <input type="checkbox"/> Ikke oplyst		<input type="checkbox"/> Ugift <input type="checkbox"/> Gift <input type="checkbox"/> Separeret <input type="checkbox"/> Skilt <input type="checkbox"/> Enke/enkemand <input type="checkbox"/> Andet (præciseres)		Grænseovergangssted	
9. Når der er tale om mindreårige: Efternavn, fornavn, adresse (hvis forskellig fra ansøgerens) og forældremyndighedsindehaverens/værgens nationalitet				Navn:	
10. Type rejsedokument				Ansøgning behandlet af:	
<input type="checkbox"/> Nationalt pas <input type="checkbox"/> Diplomaspas <input type="checkbox"/> Tjenestepas <input type="checkbox"/> Officielt pas <input type="checkbox"/> Særligt pas					
<input type="checkbox"/> Andet rejsedokument (angiv art)				Dokumentation:	
11. Rejsedokumentets nummer		12. Udstedelsesdato		13. Gyldigt indtil	
				14. Udstedt af	
15. Ansøgerens hjemadresse og e-mailadresse			Telefonnummer(-numre)		
16. Opholdssted i et andet land end det, hvor ansøgeren nu er statsborger				□ Invitation	
<input type="checkbox"/> Nej				□ Transportmiddel	
<input type="checkbox"/> Ja. Opholdstilladelse eller lign. _____ Nr. _____ Gyldig indtil				□ Andet:	
* 17. Nuværende beskæftigelse og ansættelsesperiode					

<sup>40</sup>

Der kræves ikke logo for Norge, Island, Schweiz og Liechtenstein.

\* 18. Arbejdsgiver og arbejdsgivers adresse og telefonnummer. For studerende anføres uddannelsesinstitutionens navn og adresse.

19. Rejsernes primære formål:

Turisme  Forretning  Besøg hos familie eller venner  Kulturelt formål  Sport  Officielt besøg  Lægelige grunde  Studier  Andet (præciseres)

**Afgørelse:**

Afslået

Bevilget

**Gyldig:**

Fra ... til

Punkter markeret med \* skal ikke udfyldes af familiemedlemmer til EU-, EØS- eller CH-borgere (ægtefælle, barn eller slægtning i opstigende linje, over for hvem der består forsørgerpligt), når de udøver deres ret til fri bevægelighed. Familiemedlemmer til EU-, EØS- eller CH-borgere skal fremlægge dokumenter som bevis for slægtskabet og udfylde punkt 25 og 26.

(x) Punkt 1-3 skal udfyldes i overensstemmelse med oplysningerne i rejsedokumentet.

20. Gyldigt Schengenvisum

Nej \_\_\_\_\_

Ja. Gyldighedsdato fra \_\_\_\_\_ til \_\_\_\_\_

Visummets identifikationsnummer:

21. Fingeraftryk optaget tidligere med henblik på ansøgning om adgang til programmet for registrerede rejsende

Nej [.....]  Ja.

[.....] Dato, hvis denne kendes

\*22. Efternavn og fornavn på den eller de inviterende personer i medlemsstaten/medlemsstaterne. Hvis dette ikke er relevant, oplyses navn på hotel(ler) og/eller midlertidigt logi/midlertidige logier i medlemsstaten/medlemsstaterne

Adresse og e-mailadresse på den eller de inviterende personer eller det eller de midlertidige logier/hoteller	Telefon og telefax
*23. Navn og adresse på det inviterende firma/den inviterende organisation	Firmaets/organisationens telefon og telefax

Efternavn, fornavn, adresse, telefon, telefax og e-mailadresse på kontaktperson i firmaet/organisationen

*24. Rejse- og leveomkostninger under ansøgerens ophold dækkes		
<input type="checkbox"/> af ansøgeren selv  Subsistensmidler <input type="checkbox"/> Kontanter <input type="checkbox"/> Rejsechecks <input type="checkbox"/> Kreditkort <input type="checkbox"/> Forudbetalt indlogering <input type="checkbox"/> Forudbetalt transport <input type="checkbox"/> Andet (præciseres):	<input type="checkbox"/> af en sponsor (vært, firma, organisation) (præciseres) [... ..] <input type="checkbox"/> som nævnt i punkt 18 eller 19 [.....] <input type="checkbox"/> Andet (præciseres)  Subsistensmidler <input type="checkbox"/> Kontanter <input type="checkbox"/> Indlogering betalt <input type="checkbox"/> Alle udgifter under ophold afholdes <input type="checkbox"/> Forudbetalt transport <input type="checkbox"/> Andet (præciseres):	
25. Personoplysninger om det familiemedlem, der er EU-, EØS- eller CH-borger		
Efternavn		Fornavn(e)
Fødselsdato	Nationalitet	Rejsedokumentets eller identitetskortets nummer
Adresse	Telefon	E-mailadresse
26. Slægtskab med en EU-, EØS- eller CH-borger		
<input type="checkbox"/> ægtefælle <input type="checkbox"/> barn <input type="checkbox"/> barnebarn <input type="checkbox"/> slægning i opstigende linje, over for hvem der består forsørgerpligt		
27. Sted og dato	28. Underskrift (for mindreårige underskriver forældremyndighedsindehaveren/værger)	

Jeg er bekendt med, at gebyret for ansøgningen om adgang til programmet for registrerede rejsende under ingen omstændigheder refunderes.

Jeg er bekendt med, at jeg skal være i besiddelse af passende rejsesygeforsikring til mit første ophold og i forbindelse med efterfølgende ophold på medlemsstaternes område.

Jeg er bekendt med og accepterer følgende: indsamling af oplysninger i forbindelse med dette ansøgningskema og eventuelt optagelse af fingeraftryk er obligatorisk med henblik på behandling af ansøgningen om adgang til programmet for registrerede rejsende. Personlige oplysninger om mig, der anføres på ansøgningskemaet, samt mine fingeraftryk meddeles de relevante myndigheder i medlemsstaterne og behandles af disse med henblik på afgørelsen om min ansøgning om adgang til programmet for registrerede rejsende.

Sådanne oplysninger samt oplysninger om afgørelsen vedrørende min ansøgning eller en afgørelse om at inddrage eller forlænge adgangen til programmet for registrerede rejsende vil blive indlæst og lagret i det centrale register i højst fem år, hvor de vil være tilgængelige for de kompetente visum- eller grænsemyndigheder. Den myndighed i medlemsstaten, der er ansvarlig for behandling af oplysningerne, er: [(...)].

Jeg er bekendt med, at jeg i alle medlemsstater har ret til at få meddelelse om de oplysninger, der er registreret vedrørende mig i det centrale register, og om, hvilken medlemsstat der har overført oplysningerne, og at jeg kan kræve, at oplysninger om mig, der er ukorrekte, bliver berigtiget, og at oplysninger om mig, der er ulovligt behandlet, slettes. Den myndighed, der behandler min ansøgning, oplyser mig efter min udtrykkelige anmodning om, hvordan jeg kan udøve min ret til at få indsigt i mine personoplysninger og få dem berigtiget eller slettet, herunder om de relevante retsmidler ifølge det pågældende lands nationale lovgivning. Denne medlemsstats nationale tilsynsmyndighed [*kontaktoplysninger*] behandler klager vedrørende beskyttelse af personoplysninger.

Jeg erklærer, at samtlige oplysninger, som jeg har anført, efter min bedste overbevisning er korrekte og fuldstændige. Jeg er klar over, at eventuelle urigtige oplysninger medfører, at min ansøgning afslås, eller at en allerede bevilget adgang til programmet for registrerede rejsende inddrages, og at jeg kan retsforfølges efter lovgivningen i den medlemsstat, der behandler ansøgningen.

Jeg forpligter mig til at forlade medlemsstaternes område rettidigt.

Sted og dato	Underskrift  (for mindreårige underskriver forældremyndighedsindehaveren/værgen)
--------------	--



## **BILAG II**

### **IKKE-UDTØMMENDE LISTE OVER DOKUMENTATION**

Den dokumentation, der er nævnt i artikel 9, som skal fremlægges af personer, der søger om adgang til programmet for registrerede rejsende, kan omfatte følgende:

4. Dokumentation for rejsernes formål
  - (1) forretningsrejser:
    - a) en invitation fra en virksomhed eller en myndighed til at deltage i møder, konferencer eller begivenheder i relation til handel, industri eller andre erhvervsaktiviteter
    - b) andre dokumenter, der etablerer handelsrelationer eller andre forretningsrelationer
    - c) dokumenter, der beviser virksomhedens forretningsaktivitet
    - d) dokumenter, der beviser ansøgerens beskæftigelse [status][stilling] i virksomheden
  - (20) for rejser med henblik på studier eller anden form for uddannelse:
    - a) dokumentation for optagelse på en lærestanstalt med henblik på at deltage i teoretiske eller praktiske uddannelses- og videreuddannelseskurser
    - b) studenterkort eller bevis for uddannelseskurser, der skal gennemføres
  - (21) for turistrejser eller rejser af private grunde:
    - a) dokumenter vedrørende indlogering:
      - i) en invitation fra en eventuel vært
      - ii) et dokument fra det foretagende, der tilbyder indlogering, eller andre relevante dokumenter med oplysning om den påtænkte indlogering
    - b) dokumenter vedrørende rejseruten:
      - i) bekræftelse af reservationer for det seneste år eller andre relevante dokumenter med oplysninger om den/de påtænkte rejse/rejser
  - (22) for rejser med henblik på politiske, videnskabelige, kulturelle, sportslige eller religiøse begivenheder eller andre grunde:
    - a) invitation/invitationer, tilmeldinger eller programmer, der (om muligt) angiver navnet på værtsorganisationen og opholdet/opholdenes varighed, eller andre relevante dokumenter, der oplyser om formålet med besøget/besøgene
  - (23) for rejser for medlemmer af officielle delegationer, der efter en officiel indbydelse stilet til regeringen i det pågældende tredjeland deltager i møder, konsultationer,

forhandlinger eller udvekslingsprogrammer samt arrangementer afholdt af mellemstatslige organisationer på en medlemsstats område

- b) et brev udfærdiget af en myndighed i det pågældende tredjeland, der bekræfter, at ansøgeren er medlem af dens officielle delegation på rejse til en medlemsstat med det formål at deltage i ovennævnte arrangementer, ledsaget af en kopi af den/de officielle indbydelse/indbydelser

5. Dokumentation, der giver mulighed for at vurdere ansøgerens hensigt om at forlade medlemsstaternes område

- a) bevis for finansielle midler i bopælslandet
- b) bevis for beskæftigelse: kontoudtog
- c) bevis for ejerskab af fast ejendom
- d) bevis for integration i opholdslandet: familiemæssig tilknytning, erhvervmæssig status.

6. Dokumentation for ansøgerens familiesituation

- a) forældresamtykke (når mindreårige rejser uden forældre)
- b) bevis for familiemæssig tilknytning til værten/den inviterende person
- c) opholdstilladelse.

## **BILAG III**

### **REGISTRERINGSGEBYRER**

7. Ansøgere betaler et gebyr på 20 EUR.
8. Hvis ansøgningen om adgang til programmet for registrerede rejsende behandles samtidig med ansøgningen om visum til flere indrejser, betaler ansøgeren et gebyr på 10 EUR.

## BILAG IV



### STANDARDFORMULAR TIL UNDERRETNING OM OG BEGRUNDELSE FOR AFSLAG PÅ ELLER INDDRAGELSE AF EN ADGANG TIL PROGRAMMET FOR REGISTREREDE REJSENDE<sup>41</sup>

---

## AFSLAG/INDDRAGELSE

Hr./Fr. \_\_\_\_\_,

Den/Det \_\_\_\_\_ ambassade/generalkonsulat/konsulat/fælles ansøgningscenter i \_\_\_\_\_;

Grænsemyndigheden i \_\_\_\_\_ [navn på grænseovergangssted og land]. har

behandlet Deres ansøgning

behandlet Deres adgang til programmet for registrerede rejsende, nr.: \_\_\_\_\_, bevilget den: \_\_\_\_\_ [dato/måned/år].

Adgang til programmet for registrerede rejsende er blevet afslået  Adgang til programmet for registrerede rejsende er blevet inddraget

Denne afgørelse er baseret på følgende grund(e):

1.  De har ikke en gyldig opholdstilladelse eller eventuelt et opholdskort eller et visum, hvis det kræves i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001
2.  der er fremlagt falsk/forfalsket rejsedokument
3.  De har ikke bevist Deres behov for eller begrundet deres hensigt om at rejse hyppigt og/eller regelmæssigt
4.  der er ikke givet nogen redegørelse for formålet med og vilkårene for det/de forventede ophold

---

<sup>41</sup> Der kræves ikke logo for Norge, Island, Schweiz og Liechtenstein.

5.  De har ikke redegjort for deres økonomiske situation i oprindelses- eller bopælslandet, eller De har ikke bevist, at De har tilstrækkelige subsistensmidler til det forventede ophold og til at rejse tilbage til oprindelses- eller bopælslandet, eller De har ikke været i stand til at skaffe Dem disse midler på lovlig vis
6.  De har tidligere overskredet den maksimale varighed af det tilladte ophold på medlemsstaternes område, og De udviser ikke integritet og troværdighed
7.  De er indberettet som uønsket i Schengeninformationssystemet (SIS) af .....  
(angivelse af medlemsstat)
8.  en eller flere medlemsstater betragter Dem som en trussel mod den offentlige orden, den indre sikkerhed og den offentlige sundhed som defineret i artikel 2, nr. 19, i Schengengrænsekodeksen eller de internationale relationer i en eller flere af medlemsstaterne.
9.  de forelagte oplysninger til redegørelse for formålet med og vilkårene for det forventede ophold er ikke pålidelige.
10.  Deres hensigt om at forlade medlemsstaternes område rettidigt kan ikke fastslås
11.  inddragelse på begæring af den registrerede rejsende<sup>42</sup>.

Bemærkninger:

---

---

---

*Bemærkninger: Den berørte person kan klage over afgørelsen om at afslå eller inddrage adgangen til programmet for registrerede rejsende som fastlagt i national lovgivning og i artikel 47, stk. 1, i chartret. Den berørte person modtager en kopi af dette dokument (hver medlemsstat skal anføre henvisninger til national lovgivning og angive klageproceduren (herunder den kompetente myndighed, til hvilken der kan indgives klage, samt tidsfristen for indgivelse af en sådan klage).*

Dato og stempel fra ambassaden/generalkonsulatet/konsulatet/grænsemyndigheden/andre kompetente myndigheder.

Den berørte persons underskrift<sup>43</sup>

---

<sup>42</sup> Der kan ikke klages over inddragelse af denne årsag.

<sup>43</sup> Hvis dette kræves i den nationale lovgivning.

## **BILAG V**

### **ÅRLIGE STATISTIKKER OM PROGRAMMET FOR REGISTREREDE REJSENDE**

Oplysningerne indgives til agenturet inden for den frist, der er fastsat i artikel 18, for hver grænseovergang og hvert sted, hvor de enkelte medlemsstater bevilger adgang til programmet for registrerede rejsende:

- Samlet antal ansøgninger om adgang
- Samlet antal bevilgede adgange
- Samlet antal afslag på adgang
- Samlet antal inddragede adgange
- Samlet antal ansøgte, bevilgede, afslåede, inddragede eller forlængede adgange for tredjelandstatsborgere i besiddelse af visum
- Samlet antal ansøgte, bevilgede, afslåede, inddragede eller forlængede adgange for tredjelandstatsborgere uden visum
- Gennemsnitlig registreringstid
- Behandlingstid ved grænseovergangsstedet
- Det centrale registers tilgængelighedsgrad
- Fejlprocenter, f.eks. registreringsfejl (Failure to Enrol Rate (FER) og forkerte match osv.

Generelle regler for indgivelse af oplysninger:

- Oplysningerne for hele det foregående år samles i én fil.
- Oplysningerne indgives ved anvendelse af den fælles model (fra agenturet).
- Oplysningerne skal foreligge for hver enkelt grænseovergang og hvert sted, hvor den pågældende medlemsstat behandler ansøgninger vedrørende programmet for registrerede rejsende og grupperes for hvert tredjeland.

Hvis der ikke foreligger tilgængelige eller relevante oplysninger om en bestemt kategori eller et tredjeland, lader medlemsstaterne pladsen stå tom (og skriver ikke "0" (nul), "uoplyst" (ikke relevant) eller lignende).

## FINANSIERINGSOVERSIGT

### **1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME**

- 1.1. Forslagets/initiativets betegnelse
- 1.2. Berørt(e) politikområde(r) inden for ABM/ABB-strukturen
- 1.3. Forslagets/initiativets art
- 1.4. Mål
- 1.5. Forslagets/initiativets begrundelse
- 1.6. Varighed og finansielle virkninger
- 1.7. Påtænkt(e) forvaltningsmetode(r)

### **2. FORVALTNINGSFORANSTALTNINGER**

- 2.1. Bestemmelser om kontrol og rapportering
- 2.2. Forvaltnings- og kontrolsystem
- 2.3. Foranstaltninger til forebyggelse af svig og uregelmæssigheder

### **3. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER**

- 3.1. Berørt(e) udgiftspost(er) i budgettet og udgiftsområde(r) i den flerårige finansielle ramme
- 3.2. Anslåede virkninger for udgifterne
- 3.3. Anslåede virkninger for indtægterne

## FINANSIERINGSOVERSIGT

### 1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME

#### 1.1. Forslagets/initiativets betegnelse

Europa-Parlamentets og Rådets forordning om indførelse af et program for registrerede rejsende, forudsat at den lovgivende myndighed vedtager forslaget om et instrument for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed (KOM(2011) 750), og forudsat at den lovgivende myndighed vedtager forslaget til Rådets forordning om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020 (KOM(2011) 398), og forudsat at der er tilstrækkelige ressourcer til rådigheder under udgiftsloftet for den relevante budgetpost.

#### 1.2. Berørt(e) politikområde(r) inden for ABM/ABB-strukturen<sup>44</sup>

Politikområde: Området indre anliggender (afsnit 18)

#### 1.3. Forslagets/initiativets art

- Forslaget/initiativet drejer sig om en **ny foranstaltning**
- Forslaget/initiativet drejer sig om en **ny foranstaltning som opfølgning på et pilotprojekt/en forberedende foranstaltning**<sup>45</sup>
- Forslaget/initiativet drejer sig om **forlængelse af en eksisterende foranstaltning**
- Forslaget/initiativet drejer sig om **omlægning af en foranstaltning til en ny foranstaltning**

#### 1.4. Mål

##### 1.4.1. *Det eller de af Kommissionens flerårige strategiske mål, som forslaget/initiativet vedrører*

Stockholmprogrammet, som Det Europæiske Råd vedtog i december 2009, bekræftede vigtigheden af et program for registrerede rejsende for lette lovlig adgang til medlemsstaternes område. Forslaget om at indføre et program for registrerede rejsende indgik derfor i handlingsplanen om gennemførelse af Stockholmprogrammet. Finansieringen af pakken om intelligente grænser er en af prioriteterne i Fonden for Intern Sikkerhed<sup>46</sup>.

##### 1.4.2. *Specifikke mål og berørte ABM/ABB-aktiviteter*

Specifikt mål nr. 1 "Systemudvikling" og nr. 2 "Systemdrift"

<sup>44</sup> ABM: Activity-Based Management (aktivitetsbaseret ledelse) – ABB: Activity-Based Budgeting (aktivitetsbaseret budgetlægning).

<sup>45</sup> Jf. artikel 49, stk. 6, litra a) og b), i finansforordningen.

<sup>46</sup> Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om et instrument for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed (KOM(2011) 750).



Formålet med programmet for registrerede rejsende bestående af en grænsebizz/et centralt register er at gøre det lettere for hyppigt rejsende tredjelandstatsborgere, som er forhåndsgodkendte, at passere Den Europæiske Unions ydre grænser.

#### Berørte ABM/ABB-aktiviteter

Aktiviteter: Solidaritet — Ydre grænser, tilbagesendelse, visumpolitik og fri bevægelighed for personer (kapitel 18.02)

### **1.4.3. Forventede resultater og virkninger**

*Angiv, hvilke virkninger forslaget/initiativet forventes at få for modtagerne/målgruppen.*

Ved at udnytte nye teknologier vil programmet for registrerede rejsende nedbringe tid og omkostninger i forbindelse med registrerede rejsendes grænsepassage og øge grænseovergangsstedernes kapacitet og derved give medlemsstaterne et nyt værktøj til at forvalte rejsestrømmene effektivt og omkostningseffektivt. Grænsekontrol af registrerede rejsende bør ikke være længere end 20-40 sekunder i gennemsnit.

Endvidere vil programmet for registrerede rejsende kræve 25 % mindre personale til grænsekontrol af hyppigt rejsende tredjelandstatsborgere, som er forhåndsgodkendte, og give mulighed for i højere grad at fokusere på kontrol af rejsende med en højere risikoprofil.

### **1.4.4. Virknings- og resultatindikatorer**

*Angiv indikatorerne til kontrol af forslaget/initiativets gennemførelse.*

#### Udviklingsfase

Efter godkendelse af udkastet til forslag og vedtagelsen af de tekniske specifikationer vil det tekniske system blive udviklet af en ekstern kontrahent. Systemudviklingen vil ske på centralt og nationalt niveau og med it-agenturet som overordnet koordinator. It-agenturet definerer en overordnet forvaltningsramme sammen med alle aktører. I begyndelsen af projektet vil der som sædvanlig i forbindelse med udviklingen af sådanne systemer blive defineret en overordnet projektstyringsplan og en kvalitetssikringsplan. De bør omfatte resultattavler med specifikke indikatorer bl.a. for

Samlet projektstatus

rettidig udvikling i henhold til de aftalte frister (milepæle)

risikostyring

ressourceforvaltning (menneskelig og finansiel) i henhold til de aftalte tildelinger

organisatorisk parathed...

#### Når systemet er sat i drift

Antal personer i programmet efter kategori (visumkrav/visumfritagelse) og begrundelse for ansøgning om adgang (forretningsrejse/studerende/arbejdstager osv.)

Antal personer, hvis adgang til programmet for registrerede rejsende er inddraget eller afslået

Gennemsnitlig behandlingstid ved grænseovergangsstedet og på konsulatet

Ventetid for registrerede rejsende ved en ydre grænse  
Systemtilgængelighed  
Fejlprocenter, dvs. forkerte hit, Failure to Enrol Rate (FTE) og False Acceptance Rate (FAR)  
Antal klager fra enkeltpersoner til den nationale tilsynsmyndighed (databeskyttelsesmyndighed)  
Antal klager til myndighederne over fejlagtige afgørelser og/eller diskrimination  
Kapaciteten ved grænseovergangsstedet øget med XX procent  
Antal grænsevagter, der kan erstattes af programmet for registrerede rejsende og stilles til rådighed for kontrol af rejsende med en højere risikoprofil og/eller andre relevante opgaver.

## **1.5. Forslagets/initiativets begrundelse**

### **1.5.1. Behov, der skal opfyldes på kort eller lang sigt**

Hvert år passerer ca. 700 millioner personer de ydre grænser til lands, til vands og i luften. Da grænsepassagen ved de største og mest travle grænseovergangssteder har været stigende og fortsat vil være stigende i fremtiden, ville manglende handling på EU-niveau betyde, at grænsepassagen for tredjelandstatsborgere ikke kunne forenkles, bortset fra de personer, der er udtrykkeligt nævnt i Schengengrænsekodexen og i forordningen om lokal grænsetrafik, og at tredjelandstatsborgere ville blive omfattet af grundig kontrol og ikke kunne få adgang til automatiserede grænsekontrollsystemer. Flere medlemsstater oplever allerede problemer med at forvalte køer. Disse medlemsstater ville ikke have andre muligheder end at ansatte mere personale og udbygge infrastrukturen; fremtidige stigninger i rejsestrømme ville føre til flere problemer af den slags.

Det er derfor nødvendigt med programmet for registrerede rejsende for at forenkle registrerede rejsendes grænsepassage for at frigøre grænsekontrollressourcer og for at indføre en personcentreret tilgang til grænsekontrol.

### **1.5.2. Merværdien ved en indsats fra EU's side**

Der er et klart behov for handling på EU-niveau. Ingen medlemsstater kan alene opbygge et program for registrerede rejsende, der forenkler alle medlemsstaternes grænsekontrol. Programmet for registrerede rejsende skal indføres ved alle EU's overgangssteder ved de ydre grænser og vil få positive virkninger for alle medlemsstaternes grænsekontrollressourcer og give mulighed for en effektiv anvendelse af disse ressourcer.

Forslaget vedrørende programmet for registrerede rejsende sikrer, at EU har en fælles tilgang til programmet for registrerede rejsende baseret på fælles lovgivning, og det sikres derved, at der fortsat gælder de samme regler ved alle Schengengrænser. For rejsende tredjelandstatsborgere betyder det, at programmet for registrerede rejsende er til rådighed for dem ved alle Schengenområdet grænseovergangssteder uden særskilt kontrol. Med andre ord kan en person, der er tjekket af en medlemsstat, omfattes af forenklingen i forbindelse med passage af enhver anden medlemsstats ydre grænser. Uden fælles regler ville det ikke være muligt, dvs. at uden handling på EU-niveau ville programmet for registrerede rejsende ikke opfylde sine mål.

### 1.5.3. Erfaringer fra lignende foranstaltninger

Erfaringerne med udviklingen af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II) og visuminformationssystemet (VIS) viste følgende:

1) For i så høj grad som muligt at undgå budgetoverskridelser og forsinkelser, der skyldes ændrede krav, vil nye informationssystemer på området frihed, sikkerhed og retfærdighed, navnlig hvis der er tale om et stort it-system, ikke blive udviklet, før de grundlæggende retlige instrumenter, der fastsætter formål, anvendelsesområde, funktioner og tekniske detaljer, er endelig vedtaget.

2) Det viste sig at være vanskeligt at finansiere den nationale udvikling i medlemsstater, der ikke har forudset de omhandlede aktiviteter i deres flerårige programmering eller mangler præcisering i deres programmering inden for rammerne af Fonden for De Ydre Grænser. Det foreslås derfor nu at inkludere disse udviklingsomkostninger i forslaget.

### 1.5.4. Sammenhæng med andre relevante instrumenter og eventuel synergivirkning

Forslaget er et led i den løbende udvikling af Den Europæiske Unions strategi for integreret grænseforvaltning, herunder meddelelsen om intelligente grænser<sup>47</sup>, sammenholdt med forslaget om ydre grænser inden for rammerne af Fonden for Intern Sikkerhed<sup>48</sup> som led i den flerårige finansielle ramme. Den finansieringsoversigt, der er vedlagt Kommissionens ændrede forslag om oprettelse af agenturet<sup>49</sup>, dækker omkostninger til de eksisterende it-systemer EURODAC, SIS II og VIS, men ikke til kommende grænseforvaltningssystemer, som endnu ikke er overdraget til agenturet gennem en retsakt. Derfor foreslås det i bilaget til forslaget til Rådets forordning om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020<sup>50</sup>, under overskriften "Sikkerhed og unionsborgerskab" at dække eksisterende it-systemer under udgiftsområdet "It-systemer" (822 mio. EUR) og de kommende grænseforvaltningssystemer under udgiftsområdet "Intern Sikkerhed" (1,1 mio. EUR ud af 4 648 mio. EUR). I Kommissionen er Generaldirektoratet HOME ansvarligt for indførelsen af et område med fri bevægelighed, hvor de indre grænser kan passeres uden grænsekontrol, og de ydre grænse kontrolleres og forvaltes sammenhængende på EU-niveau. Programmet for registrerede rejsende er helt i overensstemmelse med EU's grænsepolitik: sikkerhed og forebyggelse af ulovlig indvandring svækkes ikke i forbindelse med grænsepassage, samtidig med at EU's åbenhed over for verden og EU's evne til at lette tværnationale personlige kontakter, handel og kulturel udveksling styrkes. Endvidere er programmet i overensstemmelse med fællesskabskodeksen for visa (810/2009) og VIS-forordningen (767/2008). Det er nødvendigt at ændre Schengengrænsekodeksen for at give tredjelandstatsborgere adgang til automatiserede grænsekontrollsystemer.

Der kan opnås tekniske synergier med visuminformationssystemet. Der vil også være synergier med ind- og udrejsesystemet, da dette system vil registrere registrerede rejsendes ind- og udrejse og overvåge varigheden af det tilladte ophold i Schengenområdet. Uden ind-

<sup>47</sup> Meddelelse fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet, "Intelligente grænser - valgmuligheder og vejen videre frem", KOM(2011) 680 endelig.

<sup>48</sup> Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om et instrument for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed (KOM(2011) 750).

<sup>49</sup> (KOM(2010) 93 af 19.3.2010).

<sup>50</sup> KOM(2011) 398 af 29.6.2011.

og udrejsesystemet kunne der ikke indføres helt automatiserede grænseovergange for registrerede rejsende.

Endvidere er overlappning med lignende initiativer i andre generaldirektorater udelukket.

#### 1.6. Varighed og finansielle virkninger

Forslag/initiativ af **begrænset varighed**

–  Forslag/initiativ gældende fra [DD/MM]ÅÅÅÅ til [DD/MM]ÅÅÅÅ

–  Finansielle virkninger fra ÅÅÅÅ til ÅÅÅÅ

Forslag/initiativ af **ubestemt varighed**

– Forberedelsesperiode fra 2013 til 2015 (indførelse af retsgrundlaget)

– Udviklingsperiode fra 2015 til 2017

– Derefter gennemførelse i fuldt omfang.

#### 1.7. Påtænkt (e) forvaltningsmetode (r)<sup>51</sup>

**Direkte central forvaltning** ved Kommissionen

**Indirekte central forvaltning** ved uddelegering af gennemførelsesopgaver til gennemførelsesorganer

–  organer oprettet af Fællesskaberne<sup>52</sup>

–  nationale offentligretlige organer/organer med offentlige tjenesteydelsesopgaver

–  personer, som har fået pålagt at gennemføre specifikke aktioner i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union, og som er identificeret i den relevante basisretsakt, jf. artikel 49 i finansforordningen

**Delt forvaltning** sammen med medlemsstaterne

**Decentral forvaltning** sammen med tredjelande

**Fælles forvaltning** sammen med internationale organisationer (*angives nærmere*)

*Hvis der angives flere forvaltningsmetoder, gives der en nærmere forklaring i afsnittet "Bemærkninger".*

#### Bemærkninger

<sup>51</sup> Forklaringer vedrørende forvaltningsmetoder og henvisninger til finansforordningen findes på webstedet BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html).

<sup>52</sup> Organer omhandlet i artikel 185 i finansforordningen.

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om et instrument for finansiel støtte til forvaltning af de ydre grænser og den fælles visumpolitik som en del af Fonden for Intern Sikkerhed (KOM(2011) 750) for perioden 2014-2020 foreskriver i artikel 15, at der skal udvikles et program for registrerede rejsende. I henhold til artikel 58, stk. 1, litra c), og artikel 60 i den nye finansforordning (indirekte central forvaltning) vil gennemførelsesopgaverne i forbindelse med ovennævnte finansielle program blive uddelegeret til it-agenturet.

I perioden 2015-2017 vil alle udviklingsopgaver blive overdraget til it-agenturet gennem en uddelegeringsaftale. Den vil omfatte udvikling en af alle projektdelene, dvs. det centrale system, medlemsstaternes systemer, netværk og infrastrukturen i medlemsstaterne. I perioden 2015-2017 vil alle udviklingsaktiviteter via en uddelegeringsaftale blive overdraget til it-agenturet.

I forbindelse med midtvejsevalueringen i 2017 er det planlagt at overføre de resterende bevillinger fra de 587 000 mio. EUR til it-agenturets konto med henblik på drifts- og vedligeholdelsesomkostninger for det centrale system og netværket og til nationale programmer til drifts- og vedligeholdelsesomkostninger for nationale systemer, herunder infrastrukturomkostninger (se tabellen nedenfor). Finansieringsoversigten vil blive revideret tilsvarende ved udgangen af 2016.

Blokke	Forvaltnings metode	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Udvikling af det centrale system	Indirekte central	X	X	X			
Udvikling i medlemsstaterne	Indirekte central	X	X	X			
Vedligeholdelse af det centrale system	Indirekte central			X	X	X	X
Vedligeholdelse af de nationale systemer	Indirekte central			X	X	X	X
Netværk (1)	Indirekte central	X	X	X	X	X	X
Infrastruktur i medlemsstaterne		X	X	X	X	X	X

(1) Netudvikling i 2015-2017, netdrift i 2017-2020.

## 2. FORVALTNINGSFORANSTALTNINGER

### 2.1. Bestemmelser om kontrol og rapportering

*Angiv hyppighed og betingelser.*

Reglerne for kontrol og evaluering af programmet for registrerede rejsende findes i artikel 63 i forslaget til et program for registrerede rejsende.

#### Artikel 63

##### Kontrol og evaluering

1. Agenturet sørger for, at der indføres procedurer til overvågning af, hvorledes det centrale system fungerer i forhold til de mål, der er fastlagt for resultater, omkostningseffektivitet og tjenesternes kvalitet.
2. Med henblik på den tekniske vedligeholdelse har agenturet adgang til de nødvendige oplysninger vedrørende behandlingsprocesserne i det centrale register.
3. To år efter idriftsættelsen af programmet for registrerede rejsende og derefter hvert andet år forelægger agenturet Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen en rapport om, hvordan programmet for registrerede rejsende fungerer teknisk, herunder dets sikkerhed.
4. Tre år efter idriftsættelsen af programmet for registrerede rejsende og derefter hvert fjerde år udarbejder Kommissionen en samlet evaluering af programmet for registrerede rejsende. Denne samlede evaluering skal omfatte en gennemgang af de opnåede resultater set i forhold til målene og en vurdering af, om de tilgrundliggende principper fortsat er gyldige, forordningens anvendelse med hensyn til programmet for registrerede rejsende, sikkerheden i forbindelse med programmet for registrerede rejsende, gennemførelsen af indsamling og anvendelse af biometriske oplysninger, overholdelse af databeskyttelsesreglerne og organisation af procedurer for anvendelse og udstedelse af grænsebizz. Kommissionen sender evalueringen til Europa-Parlamentet og Rådet. Rapporten ledsages i givet fald af relevante forslag til ændring af denne forordning.
5. Medlemsstaterne sender agenturet og Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige for at udarbejde de i stk. 3 og 4, nævnte rapporter i overensstemmelse med kvantitative parametre, som henholdsvis agenturet og Kommissionen på forhånd har fastsat.
6. Agenturet sender Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige for at foretage de overordnede evalueringer, der er omhandlet i stk. 4.

### 2.2. Forvaltnings- og kontrolsystem

#### 2.2.1. *Konstaterede risici*

1) Vanskeligheder med den tekniske udvikling af systemet

Medlemsstaterne har teknisk set forskellige nationale it-systemer. Endvidere kan grænsekontrolproceduren være forskellig på grund af lokale forhold (tilgængelig plads ved grænseovergangsstedet, rejsestrømme, osv.). Programmet for registrerede rejsende skal integreres i den nationale it-arkitektur og de nationale grænsekontrolprocedurer. Endvidere, skal udviklingen af systemets nationale komponenter være helt i overensstemmelse med kravene på centralt niveau. To hovedrisici kan identificeres på dette område:

- a) Risikoen for, at tekniske og juridiske aspekter af programmet for registrerede rejsende gennemføres forskelligt i medlemsstaterne på grund af utilstrækkelig koordinering mellem det centrale og de nationale niveauer.
- b) Risikoen for inkonsekvens i den måde, det kommende system bruges på, afhængig af, hvordan medlemsstaterne anvender programmet for registrerede rejsende i de eksisterende grænsekontrolprocedurer.

## 2) Vanskeligheder med rettidig udvikling af systemet

Erfaringerne med udviklingen af VIS og SIS II viser, at det er afgørende for en succesfuld gennemførelse af programmet for registrerede rejsende, at systemet udvikles rettidigt af en ekstern kontrahent. Som et ekspertisecenter for udvikling og forvaltning af store it-systemer vil agenturet også blive gjort ansvarligt for tildeling og forvaltning af kontrakter, herunder for underentrepriser for udvikling af systemet. Der er flere risici ved brugen af en ekstern kontrahent til dette udviklingsarbejde:

- a) navnlig risikoen for, at kontrahenten ikke sætter tilstrækkelige ressourcer ind på projektet, eller at kontrahenten udformer og udvikler et system, der ikke afspejler den nuværende teknologiske standard
- b) risiko for, at administrative teknikker og metoder til håndtering af store it-projekter ikke anvendes fuldt ud af kontrahenten for at nedbringe omkostningerne
- c) endelig kan det i den nuværende økonomiske krise ikke helt udelukkes, at kontrahenten har finansielle vanskeligheder af grunde, der ikke vedrører dette projekt.

### 2.2.2. *På tænkt(e) kontrolmetode(r)*

1) Det er hensigten, at agenturet skal være et ekspertisecenter inden for udvikling og forvaltning af store it-systemer. Det skal overdrages udvikling og drift af den centrale del af systemet, herunder ensartede grænseflader i medlemsstaterne. Denne løsning skulle gøre det muligt at undgå de fleste af de ulemper, Kommissionen oplevede i forbindelse med udviklingen af SIS II og VIS.

I udviklingsfasen (2015-2017) vil Kommissionen bevare det overordnede ansvar, idet projektet vil blive udviklet ved indirekte central forvaltning. Agenturet vil være ansvarligt for den tekniske og finansielle forvaltning, herunder tildeling og forvaltning af kontrakter. Uddelegeringsaftalen vil dække den centrale del via offentlige indkøb og den nationale del via tilskud. Ifølge artikel 40 i gennemførelsesbestemmelserne vil Kommissionen indgå en aftale om de nærmere retningslinjer for forvaltning og kontrol med midler og beskyttelse af Kommissionens finansielle interesser. En sådan aftale vil omfatte bestemmelserne i artikel 40,

stk. 2. Det vil således give Kommissionen mulighed for at styre de risici, der er beskrevet i 2.2.1.

I forbindelse med midtvejsevalueringen (planlagt til 2017 inden for rammerne af Fonden for Intern Sikkerhed, artikel 15 i den horisontale forordning) vil forvaltningsmetoden blive revurderet.

2) For at undgå forsinkelser på nationalt niveau er der planlagt en effektiv forvaltning mellem alle berørte parter. Kommissionen har i udkastet til forordning foreslået, at en rådgivende gruppe bestående af medlemsstaternes nationale eksperter skal yde ekspertise til agenturet i forbindelse med programmet for registrerede rejsende og ind- og udrejsesystemet. Den rådgivende gruppe skal mødes regelmæssigt om gennemførelsen af systemet og udveksle indhøstede erfaringer og yde agenturets bestyrelse rådgivning. Endvidere er det Kommissionens hensigt at anbefale medlemsstaterne at oprette en national projektinfrastruktur / projektgruppe for både den tekniske og den driftsmæssige udvikling, herunder en pålidelig kommunikationsinfrastruktur med centrale kontaktpunkter.

### 2.3. Foranstaltninger til forebyggelse af svig og uregelmæssigheder

*Angiv eksisterende eller påtænkte forebyggelses- og beskyttelsesforanstaltninger.*

De foranstaltninger, der er planlagt for at bekæmpe svig, fremgår af artikel 35 i forordning (EU) nr. 1077/2011, hvor det hedder:

1. Forordning (EF) nr. 1073/1999 finder anvendelse i forbindelse med bekæmpelsen af svig, korruption og andre retsstridige handlinger.
2. Agenturet tiltræder den interinstitutionelle aftale om de interne undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), og indfører straks passende bestemmelser, som finder anvendelse på hele agenturets personale.
3. I finansieringsafgørelserne samt enhver aftale eller ethvert instrument til gennemførelse heraf fastsættes det udtrykkeligt, at Revisionsretten og OLAF om nødvendigt kan foretage kontrol på stedet hos modtagerne af midler fra agenturet og de organer, der fordeler dem.

I overensstemmelse med denne bestemmelse traf bestyrelsen for Det Europæiske Agentur for Den Operationelle Forvaltning af Store It-systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed den 28. juni 2012 beslutning om betingelserne for interne undersøgelser i relation til forebyggelse af svig, korruption og anden ulovlig virksomhed, der skader EU's interesser.

Endvidere er Generaldirektoratet for Indre Anliggender ved at udarbejde sin strategi til forebyggelse og afsløring af svig.



### 3. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER

#### 3.1. Berørt(e) udgiftspost(er) i budgettet og udgiftsområde(r) i den flerårige finansielle ramme

Via uddelegeringsaftalen vil agenturet få til opgave at indføre hensigtsmæssige redskaber for sine lokale finansielle systemer for at garantere en effektiv overvågning og opfølgning af og rapportering om udgifterne i forbindelse med oprettelsen af programmet for registrerede rejsende, jf. artikel 60 i den nye finansforordning. Det vil træffe passende foranstaltninger for at kunne rapportere, uanset hvordan den endelige kontoplan kommer til at se ud.

- Eksisterende udgiftsposter i budgettet

Efter rækkefølgen af udgiftsområder og budgetposter i den flerårige finansielle ramme.

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme	Budgetpost	Udgifternes art	Bidrag			
	Nummer [Betegnelse.....]		OB ( <sup>53</sup> )	fra EFTA-lande <sup>54</sup>	fra kandidatlande <sup>55</sup>	fra tredje lande
	[XX.YY.YY.YY]	OB	JA/NE J	JA/NEJ	JA/NE J	JA/NEJ

- Nye budgetposter, som der er søgt om.

I samme rækkefølge som udgiftsområderne i den flerårige finansielle ramme og budgetposterne.

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme	Budgetpost	Udgifternes art	Bidrag			
	Nummer [Betegnelse.....]		OB/IOB	fra EFTA-lande	fra kandidatlande	fra tredje lande
3	[18.02.CC] Grænser/Fonden for Intern Sikkerhed	OB	Nej	Nej	JA	Nej

<sup>53</sup> OB = opdelte bevillinger / IOB = ikke-opdelte bevillinger.

<sup>54</sup> EFTA-lande: Den Europæiske Frihandelssammenslutning.

<sup>55</sup> Kandidatlande og, efter omstændighederne, potentielle kandidatlande på Vestbalkan.

### 3.2. Anslåede virkninger for udgifterne

#### 3.2.1. Sammenfatning af de anslåede virkninger for udgifterne

Tabellen nedenfor dækker de årlige omkostninger for medlemsstater og det centrale system samt udviklings- og driftsomkostninger. Omkostningerne til automatiserede grænsekontrolposter bæres af medlemsstaterne.

i mio. EUR (tre decimaler)

<b>Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme:</b>	<b>3</b>	Sikkerhed og unionsborgerskab
---	----------	-------------------------------

GD HOME			År 2015	År 2016	År 2017 <sup>56</sup>	År 2018	År 2019	År 2020	Efter- følgende år	I ALT
• Aktionsbevillinger										
<b>Budgetpostens nummer – 18.02.CC</b>	Forpligtelser	(1)	137.674	34.836	167.402	82.362	82.363	82.363		<b>587.000</b>
	Betalinger	(2)	68.837	93.222	145.148	101.198	88.013	68.585	21.996	<b>587.000</b>
Budgetpostens nummer	Forpligtelser	(1a)								
	Betalinger	(2a)								
Administrationsbevillinger finansieret over bevillingsrammen for særprogrammer <sup>57</sup>										

<sup>56</sup> Udsvingene i udgifter, navnlig udgifterne i 2015 og 2017, kan forklares som følger: i begyndelsen af udviklingsperioden i 2015 vil der blive indgået forpligtelser for udviklingen af systemet (engangsudgifter, der skal dække tre års forbrug af hardware og software til kontrahenter). Ved udgangen af udviklingsperioden i 2017 vil de krævede forpligtelser til driften af systemet blive afsat. Udgifterne til administration af hardware og software svinger afhængigt af perioden.

<sup>57</sup> Teknisk og/eller administrativ bistand og udgifter til støtte for gennemførelsen af EU's programmer og/eller aktioner (tidligere BA-poster), indirekte forskning, direkte forskning.

Budgetpostens nummer		(3)								
<b>Bevillinger I ALT til GD HOME</b>	Forpligtelser	=1+1a +3	137.674	34.836	167.402	82.362	82.363	82.363		<b>587.000</b>
	Betalinger	=2+2a +3	68.837	93.222	145.148	101.198	88.013	68.585	21.996	<b>587.000</b>

• Aktionsbevillinger I ALT	Forpligtelser	(4)								
	Betalinger	(5)								
• Administrationsbevillinger finansieret over bevillingsrammen for særprogrammer I ALT		(6)								
<b>Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE &lt;...&gt; i den flerårige finansielle ramme</b>	Forpligtelser	=4+ 6								
	Betalinger	=5+ 6								

**Hvis flere udgiftsområder påvirkes af forslaget / initiativet:**

• Aktionsbevillinger I ALT	Forpligtelser	(4)								
	Betalinger	(5)								
• Administrationsbevillinger finansieret over bevillingsrammen for særprogrammer I ALT		(6)								
<b>Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 1-4 i den flerårige finansielle ramme (Referencebeløb)</b>	Forpligtelser	=4+ 6								
	Betalinger	=5+ 6								

<b>Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme:</b>	<b>5</b>	"Administration"
---	----------	------------------

i mio. EUR (3 decimaler)

		År 2013	År 2014	År 2015	År 2016	År 2017	År 2018	År 2019	År 2020	Efterfølgende år	I ALT
<b>GD HOME</b>											
• Menneskelige ressourcer		0,254	0,254	0,254	0,190	0,190	0,190	0,191	0,191		<b>1,715</b>
• Andre administrationsudgifter		0,201	0,201	0,201	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200		<b>1,602</b>
<b>I ALT GD HOME</b>	Bevillinger	<b>0,455</b>	<b>0,455</b>	<b>0,455</b>	<b>0,390</b>	<b>0,390</b>	<b>0,390</b>	<b>0,391</b>	<b>0,391</b>		<b>3,317</b>

<b>Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme</b>	(Forpligtelser i alt = betalinger i alt)	0,455	0,455	0,455	0,390	0,390	0,390	0,391	0,391		<b>3,317</b>
--	--	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--	--------------

i mio. EUR (3 decimaler)

		År 2013	År 2014	År 2015 <sup>58</sup>	År 2016	År 2017	År 2018	År 2019	År 2020	Efterfølgende år	I ALT
<b>Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 1-5 i den flerårige finansielle ramme</b>	Forpligtelser	0,455	0,455	138,129	35,226	167,793	82,753	82,753	82,753		<b>590,317</b>
	Betalinger	0,455	0,455	69,292	93,613	145,539	101,589	88,403	68,975	21,996	<b>590,317</b>

Personalebehovet vil blive dækket ved hjælp af det personale, som GD'et allerede har afsat til aktionen, og/eller interne rokader i GD'et, hvortil kommer de eventuelle yderligere bevillinger, som tildeles det ansvarlige GD i forbindelse med den årlige tildelingsprocedure under hensyntagen til de budgetmæssige begrænsninger.

<sup>58</sup> År n er lig med det år, hvor gennemførelsen af forslaget/initiativet begynder.

### 3.2.2. Anslåede virkninger for aktionsbevillingerne

- Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af aktionsbevillinger
- Forslaget/initiativet medfører anvendelse af aktionsbevillinger som anført herunder:

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

Der angives mål og resultater			År 2015	År 2016	År 2017	År 2018	År 2019	År 2020	I ALT					
	Type resultater <sup>59</sup>	Resultaternes gnstl. Omkostninger	Nummer Resultater (antal)	Omkostninger	Nummer Resultater (antal)	Omkostninger	Nummer Resultater (antal)	Omkostninger	Nummer Resultater (antal)	Omkostninger	Nummer Resultater (antal)	Omkostninger	Samlede resultater (antal)	I alt omkostninger
<b>SPECIFIKT MÅL NR. 1<sup>60</sup>: Systemudvikling (centralt og nationalt)</b>														
	- Resultat		1	137.674	1	34.836	1	50.356					1	222.866
	Subtotal for specifikt mål nr. 1 <sup>61</sup>			137.674		34.836		50.356						<b>222.866</b>
<b>SPECIFIKT MÅL NR. 2: Systemudvikling (centralt og nationalt)</b>														
	- Resultat						1	117.047	1	82.362	1	82.362	1	82.363
													1	364.134

<sup>59</sup> Resultater er de produkter og tjenesteydelser, der skal leveres (f.eks. antal finansierede studenterudvekslinger, antal km bygget vej osv.).

<sup>60</sup> Som beskrevet i del 1.4.2. "Specifik(ke) mål ...".

<sup>61</sup> Dette beløb omfatter udviklingen af den centrale del af projektet, navnlig netværksinfrastrukturen, den nødvendige hardware, de nødvendige softwarelicenser og udgifterne til den eksterne kontrahent, der skal udvikle det centrale system. Hvad angår udvikling på nationalt plan af projektet, omfatter det også udgifterne til den krævede hardware og de nødvendige softwarelicenser samt udgifterne til den eksterne kontrahent, der skal udvikle det centrale system.

Subtotal for specifikt mål nr. 2 <sup>62</sup>						117.047		82.362		82.362		82.363		364.134
<b>OMKOSTNINGER I ALT</b>	1	<b>137.674</b>	<b>1</b>	<b>34.836</b>	<b>2</b>	<b>167.403</b>	<b>1</b>	<b>82.362</b>	<b>1</b>	<b>82.362</b>	<b>1</b>	<b>82.363</b>	<b>2</b>	<b>587.000</b>

<sup>62</sup>

Dette beløb dækker de nødvendige udgifter for at holde det centrale system kørende, navnlig netværket, en ekstern kontrahents vedligeholdelse af det centrale system og den krævede hardware og de nødvendige softwarelicenser. Hvad angår driften på nationalt plan, dækker det de nødvendige udgifter til at holde de nationale systemer kørende, navnlig netværksinfrastrukturen, de krævede hardware- og softwarelicenser og udgifterne til den eksterne kontrahent, der skal udvikle det centrale system.

### 3.2.3. Anslåede virkninger for administrationsbevillingerne

#### 3.2.3.1. Resumé

- Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af administrationsbevillinger.
- Forslaget/initiativet medfører anvendelse af administrationsbevillinger som anført herunder:

i mio. EUR (3 decimaler)

	År 2013	År 2014	År 2015	År 2016	År 2017	År 2018	År 2019	År 2020	<b>I ALT</b>
--	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	--------------

<b>UDGIFTS- OMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme</b>									
Menneskelige ressourcer	0,254	0,254	0,254	0,190	0,190	0,190	0,191	0,191	<b>1,715</b>
Andre administrationsudgifter	0,201	0,201	0,201	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200	<b>1,602</b>
<b>Subtotal UDGIFTS- OMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme</b>	<b>0,455</b>	<b>0,455</b>	<b>0,455</b>	<b>0,390</b>	<b>0,390</b>	<b>0,390</b>	<b>0,391</b>	<b>0,391</b>	<b>3,317</b>

<b>Uden for UDGIFTSOMRÅDE 5 <sup>63</sup> i den flerårige finansielle ramme</b>									
Menneskelige ressourcer									
Andre administrationsudgifter									
<b>Subtotal uden for UDGIFTSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme</b>									

<b>I ALT</b>	0,455	0,455	0,455	0,390	0,390	0,390	0,391	0,391	<b>3,317</b>
--------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------------

<sup>63</sup> Teknisk og/eller administrativ bistand og udgifter til støtte for gennemførelsen af EU's programmer og/eller aktioner (tidligere BA-poster), indirekte forskning, direkte forskning.

### 3.2.3.2. Anslået behov for menneskelige ressourcer

- Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af menneskelige ressourcer
- Forslaget/initiativet medfører anvendelse af menneskelige ressourcer som anført herunder:

*Overslag angives i fuldtidsækvivalenter (eller med højst en decimal)*

	År 2013	År 2014	År 2015	År 2016	År 2017	År 2018	År 2019	År 2020
--	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------

• **Stillinger i stillingsfortegnelsen (embedsmænd og midlertidigt ansatte)**

XX 01 01 01 (i hovedsædet og i Kommissionens repræsentationskontorer)	2	2	2	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
XX 01 01 02 (i delegationerne)								
XX 01 05 01 (indirekte forskning)								
10 01 05 01 (direkte forskning)								

• **Eksternt personale (i fuldtidsækvivalenter): FTE<sup>64</sup>**

XX 01 02 01 (KA, V, UNE under den samlede bevillingsramme)								
XX 01 02 02 (KA, V, UED, LA og UNE i delegationerne)								
XX 01 04 yy <sup>65</sup>	- i hovedsæde <sup>66</sup>							
	- i delegationerne							
XX 01 05 02 (CA, INT, SNE – indirekte forskning)								
10 01 05 02 (KA, V og UNE - direkte forskning)								
Andre budgetposter (skal angives)								
<b>I ALT</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>1,5</b>	<b>1,5</b>	<b>1,5</b>	<b>1,5</b>	<b>1,5</b>

XX er lig med politikområdet eller det berørte budgetafsnit.

Personalebehovet vil blive dækket ved hjælp af det personale, som GD'et allerede har afsat til aktionen og/eller interne rokader i GD'et, eventuelt suppleret med yderligere bevillinger, som tildeles det ansvarlige GD i forbindelse med den årlige tildelingsprocedure under hensyntagen til de budgetmæssige begrænsninger.

<sup>64</sup> KA: kontraktansatte, V: vikarer, UED: unge eksperter ved delegationerne, LA: lokalt ansatte, UNE: udstationerede nationale eksperter.

<sup>65</sup> Deloft for eksternt personale under aktionsbevillingerne (tidligere BA-poster).

<sup>66</sup> Angår især strukturfonde, Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) og Den Europæiske Fiskerifond (EFF).



Opgavebeskrivelse:

Embedsmænd og midlertidigt ansatte	<p>2 i forberedelsesperioden fra 2013 til 2015:</p> <p>1 administrator til lovgivningsmæssige forhandlinger, koordinering med agenturet og kontrol med uddelegeringsaftalen</p> <p>0,5 administrator til kontrol med finansielle aktiviteter og ekspertise vedrørende grænsekontrol og tekniske anliggender</p> <p>0,5 assistent til administrative og finansielle aktiviteter</p> <p>1,5 i udviklingsperioden fra 2016 til 2020</p> <p>1 administrator til opfølgning af uddelegeringsaftalen (rapporter, forberedelse af udvalgsproceduren, validering af funktionelle og tekniske specifikationer, tilsyn med finansielle aktiviteter og koordinering med agenturet) samt ekspertise vedrørende grænsekontrol og tekniske forhold</p> <p>0,5 assistent til administrative og finansielle aktiviteter</p>
Eksternt personale	0

3.2.4. Forenelighed med indeværende flerårige finansielle ramme

- Forslaget/initiativet er foreneligt med indeværende og næste flerårige finansielle ramme
- Forslaget/initiativet kræver omlægning af det relevante udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme.

Der redegøres for omlægningen med angivelse af de berørte budgetposter og beløbenes størrelse.

- Forslaget/initiativet kræver, at fleksibilitetsinstrumentet anvendes, eller at den flerårige finansielle ramme revideres<sup>67</sup>

Der redegøres for behovet med angivelse af de berørte udgiftsområder og budgetposter og beløbenes størrelse.

3.2.5. Tredjemands bidrag til finansieringen

- Forslaget/initiativet indeholder ikke bestemmelser om samfinansiering med tredjemand.
- Forslaget/Initiativet indeholder

Bevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

	År N	År N+1	År N+2	År N+3	... der indsættes flere år, hvis virkningen varer længere (jf. punkt 1.6)	I alt

<sup>67</sup> Jf. punkt 19 og 24 i den interinstitutionelle aftale.

Organ, som deltager i samfinansieringen (angives)								
Samfinansierede bevillinger I ALT								

### 3.3. Anslåede virkninger for indtægterne

- Forslaget/initiativet har ingen finansielle virkninger for indtægterne.
- Forslaget/initiativet har følgende finansielle virkninger:
  - for egne indtægter
  - for diverse indtægter

i mio. EUR (3 decimaler)

Indtægtspost på budgettet	Bevillinger til rådighed i indeværende regnskabsår	Forslagets/initiativets virkninger <sup>68</sup>						
		År 2015	År 2016	År 2017	År 2018	År 2019	År 2020	Følgende år
Artikel 6313		4,188	5,672	8,832	6,157	5,355	4,173	1,338

For diverse indtægter, der er formålsbestemte, angives det, hvilke af budgettets udgiftsposter der påvirkes.

#### 18.02.CC Grænser/Fonden for Intern Sikkerhed

Det oplyses, hvilken metode der er benyttet til at beregne virkningerne for indtægterne.

Budgettet skal indeholde et bidrag fra lande, der er associeret i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne og foranstaltninger vedrørende Eurodac som fastlagt i de respektive aftaler. Skønnene er udelukkende vejledende og baseret på nylige beregninger af indtægter til gennemførelsen af Schengenreglerne fra de stater, der på nuværende tidspunkt (Island, Norge og Schweiz) bidrager til Den Europæiske Unions almindelige budget (gennemførte betalinger) med et årligt beløb i det relevante regnskabsår, som beregnes efter landets bruttonationalprodukt som en procentdel af bruttonationalproduktet i alle deltagende stater. Beregningen er baseret på tal fra Eurostat fra juni 2012, som svinger meget afhængigt af den økonomiske situation i de deltagende stater.

<sup>68</sup> Med hensyn til EU's traditionelle egne indtægter (told, sukkerafgifter) opgives beløbene netto, dvs. bruttobeløb, hvorfra opkrævningsomkostningerne på 25 % er fratrukket.